

# Gigaset

## R700H PRO

N870 IP PRO DECT Multicell System

Informazioni aggiornate sul prodotto: → [wiki.gigasetpro.com](https://wiki.gigasetpro.com)

# Indice

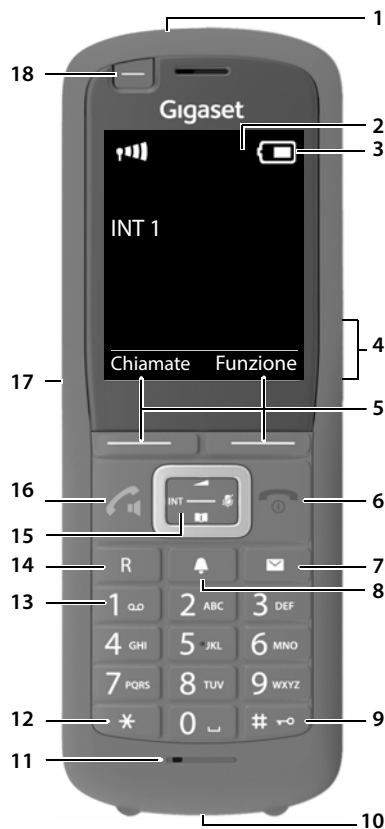
<b>Descrizione</b> .....	<b>3</b>
Portatile .....	3
Base .....	5
Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso .....	6
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>7</b>
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>9</b>
Contenuto della confezione .....	9
Portatile .....	9
<b>Utilizzare il telefono</b> .....	<b>14</b>
Conoscere il telefono .....	14
Telefonare .....	19
Liste chiamate .....	28
Liste messaggi .....	29
Elenchi telefonici .....	30
Segreteria telefonica .....	37
<b>Ulteriori impostazioni</b> .....	<b>38</b>
Tasto funzione .....	38
Profili acustici .....	40
Calendario .....	41
Timer .....	43
Sveglia .....	44
Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate) .....	45
Archivio Media-Pool .....	47
Bluetooth .....	48
Funzioni aggiuntive tramite l'interfaccia PC .....	51
<b>Impostare il telefono</b> .....	<b>54</b>
Portatile .....	54
<b>Appendice</b> .....	<b>64</b>
Assistenza clienti e supporto .....	64
Indicazioni del fornitore .....	64
Dati tecnici .....	68
Accessori .....	70
Simboli del display .....	71
Albero del menu .....	73
<b>Indice</b> .....	<b>76</b>
<b>Open Source Software</b> .....	<b>80</b>



Non tutte le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i Paesi.

# Descrizione

## Portatile



- 1 **Torcia (LED spot) / Segnale ottico di chiamata**
- 2 **Display**
- 3 **Barra di stato** (→ pag. 71)  
I simboli indicano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono
- 4 **Tasti volume** (→ pag. 15)  
Per ricevitore/auricolari, suoneria, viva voce e la segnalazione di appuntamenti

- 5 **Tasti funzione** (→ pag. 16)  
Diverse funzioni, dipendenti dalla situazione di utilizzo
- 6 **Tasto di fine chiamata / Tasto accensione/ spegnimento**  
Terminare una conversazione; terminare una funzione;  
Indietro di un livello nel menu ▶ premere **brevemente**  
Tornare in stand-by ▶ premere **a lungo**  
Accendere/spegnere il portatile (in stand-by) ▶ premere **a lungo**
- 7 **Tasto messaggi** (→ pag. 29)  
Accesso alle liste chiamate e alle liste messaggi;  
**Quando lampeggia:** nuovo messaggio o nuova chiamata
- 8 **Tasto profili**  
Passare da un profilo acustico all'altro
- 9 **Tasto cancelletto**  
Attivare/disattivare il blocco tasti (con display in stand-by) ▶ premere **a lungo**  
Cambiare tra maiuscolo, minuscolo e cifre (durante l'inserimento del testo) ▶ premere **brevemente**
- 10 **Connessione USB**  
Per lo scambio dati tra il portatile e il pc
- 11 **Microfono**
- 12 **Tasto asterisco**  
Aprire la tabella dei caratteri speciali (durante l'inserimento del testo) ▶ premere **brevemente**
- 13 **Tasto 1**  
Contattare la segreteria di rete ▶ premere **a lungo**
- 14 **Tasto R**  
Consultazione (Flash) ▶ premere **brevemente**  
Inserire una pausa di digitazione ▶ premere **a lungo**
- 15 **Tasto di navigazione / Tasto menu** (→ pag. 15)  
Aprire il menu; navigare nei menu e nei campi di inserimento; accedere alle funzioni (a seconda della situazione di utilizzo)

**16 Tasto impegno linea / Tasto viva voce**

Rispondere a una chiamata; chiamare il numero visualizzato; passare da modalità ricevitore a modalità viva voce

Aprire la lista di ripetizione chiamate ▶ premere **brevemente**

Avviare la selezione ▶ premere **a lungo**

**17 Connessione auricolari**

(connettore jack da 3,5 mm)

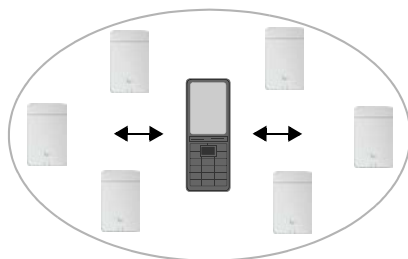
**18 Pulsante di allarme (→ pag. 16)**

## Base





Il portatile è registrato su un sistema multicella N870 IP PRO, che può comprendere numerose stazioni base. Se ci si sposta con il portatile nell'area del sistema multicella, il portatile si collega automaticamente alla stazione base con cui sussiste il collegamento migliore (Roaming). È possibile spostarsi liberamente anche durante una conversazione, senza che il collegamento venga interrotto (Handover).

Informazioni sulla messa in funzione e l'amministrazione delle stazioni base e sulla registrazione del portatile sul sistema multicella:

➔ Istruzioni per l'uso "N870 IP PRO - Installazione, configurazione e uso"



## Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso

	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare danni alle persone o agli oggetti.
	Informazioni importanti per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.










### Tasti

 o 	Tasto impegno linea	 o 	Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	 a 	Tasti numerici/delle lettere
 / 	Tasto funzione lati/ centro		Tasto messaggi
	Tasto R		Tasto asterisco
	Tasto cancelletto		Tasto profilo
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...		Tasti funzione	

### Procedure

**Esempio:** attivare/disattivare la risposta automatica

▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** ( = attivato)

Rappresentazione	Significato
▶	Ogni freccia avvia un'azione.
▶ 	Premere <b>al centro</b> del tasto funzione mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
▶  	Con il tasto funzione  navigare fino al simbolo  .
▶ OK	Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Impostazioni</b> .
▶  <b>Telefonia</b>	Con il tasto funzione  scegliere la voce <b>Telefonia</b> .
▶ OK	Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Telefonia</b> .
▶ <b>Solleva e Parla</b>	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
▶ <b>Modifica</b>	Con <b>Modifica</b> attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata  /disattivata  .

# Note di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

I manuali di istruzioni di tutti gli apparati della linea Gigaset PRO sono disponibili online alla pagina [gigaset.com/pro](http://gigaset.com/pro) selezionando la lingua e poi il tab Supporto. Così offriamo in ogni momento accesso veloce alla documentazione completa e sempre aggiornata.



Con blocco-tasti o PIN (se la base lo consente) attivato non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.

In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali.



Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.

Leggere attentamente la nota informativa.

**Attenzione:** se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.



Utilizzare il telefono con il coperchio delle batterie chiuso.

Evitare cortocircuiti tra le batterie ed eventuali oggetti nell'alloggiamento delle batterie.



Utilizzare soltanto accessori originali e collegarli correttamente.

Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.

Non maneggiare con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.



Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.



Il portatile non funziona se non è associato ad una sistema/cella DECT accesa e funzionante.



Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o segnala la chiamata anche solo con un beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.








L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.

Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite. L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.

In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.



Non maneggiare il portatile mentre si guida. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.

	<p>Non accendere il portatile a bordo di aerei neppure in stand-by, o comunque chiedere autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.</p>
	<p>Evitare l'uso a temperature estreme. Rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonte di calore o a raggi solari diretti.</p>
	<p>Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.</p>
	<p>Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.</p>
	<p>In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato. Usare solo ricambi originali.</p>
<p><b>Avvertenze funzionali</b></p> <p><b>Bluetooth</b> (se disponibile nel modello da voi acquistato)</p> <p>Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (Handsfree) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (Headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità.</p> <p>Marchio e Logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc.</p> <p><b>Attenzione alla privacy:</b></p> <p><b>Conferenza sulla stessa linea</b></p> <p>Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.</p>	



Se la dotazione comprende un cavo adattatore USB, utilizzare esclusivamente un alimentatore di rete USB (5 V) con porta USB-A. L'utilizzo di altre sorgenti di tensione, ad es. un PC con porta USB, può causare danni.

Se la dotazione comprende un alimentatore di rete a spina, utilizzarlo.



## Messa in funzione

### Contenuto della confezione

- un portatile,
- un coperchio delle batterie (copertura posteriore del portatile),
- due batterie,
- un supporto di ricarica con alimentatore,
- una clip da cintura,
- una copertura in gomma per la presa per cuffie
- una copertura in gomma per la porta USB
- le istruzioni per l'uso



Il supporto di ricarica è destinato all'uso in ambienti chiusi e asciutti con un intervallo di temperatura da +5 °C a +45 °C.

Non esporre mai il telefono agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Generalmente i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto rimangano tracce sulla superficie di appoggio.

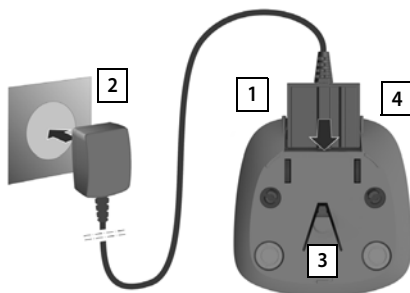
### Portatile

#### Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare la spina piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa elettrica **2**.

Rimuovere la spina del supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla presa elettrica.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio **3**.
- ▶ Togliere la spina **4**.



## Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. ► **Togliere la pellicola!**

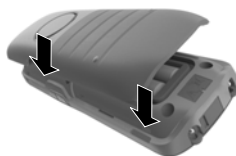
### Inserire le batterie



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



- Inserire le batterie secondo la polarità +/- (vedi figura).



- Allineare il coperchio delle batterie agli incavi sull' lato interno dell'alloggiamento **3**.
- Chiudere il coperchio premendolo fino al suo innesto.

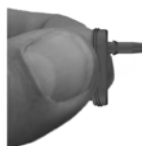


Riaprire il coperchio delle batterie:

- Rimuovere la clip da cintura (se montata).
- Inserire un'unghia nell'incavo sotto il coperchio delle batterie e sollevare il coperchio **1**.


### Coprire la presa per cuffie

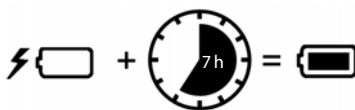
- Inserire la linguetta della copertura in gomma per la presa per cuffie nel foro sul lato sinistro del portatile.
- Chiudere premendo il cappuccio della copertura in gomma.



### Rimuovere la batteria

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica o tramite un alimentatore USB standard.

Le batterie sono completamente cariche, se il simbolo del flash  si spegne.






Durante la carica è normale che le batterie si scaldino. Ciò non comporta pericoli. Dopo un po' di tempo la capacità di carica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

Spegnere il portatile qualora non lo si utilizzi per diversi giorni.

Spegnere il portatile e togliere le batterie qualora non lo si utilizzi per diverse settimane.

Non appena il portatile è collegato a una sorgente di alimentazione, si avvia una procedura guidata di configurazione.

## Impostazione della lingua del menu

- ▶ Premere il tasto di comando  finché sul display non è evidenziata la lingua desiderata, per es. **Français** ▶ quindi premere il tasto del display **OK**



La lingua del menu può essere modificata anche successivamente dall'icona **Impostazioni**.

## Registrare un portatile

Registrare il portatile su Gigaset N870 IP PRO.



La registrazione deve essere avviata **sia** su Gigaset N870 IP PRO, **sia** sul portatile. A tale scopo il portatile deve trovarsi entro la portata di Gigaset N870 IP PRO.

### Su Gigaset N870 IP PRO

- ▶ Iniziare il processo di registrazione


Per informazioni a riguardo:

→ Istruzioni per l'uso "N870 IP PRO - Installazione, configurazione e uso"  
oppure: Rivolgersi all'amministratore della rete DECT.







### Sul portatile

È necessario il PIN di sistema a 4 cifre (codice di registrazione) generato su Gigaset N870 IP PRO.

Se il portatile non è ancora registrato su alcuna base:

- ▶ **Registra** ... viene cercata una base pronta per la registrazione ▶ con  inserire il PIN di sistema ▶ **OK**

Se il portatile è già registrato su una base:

- ▶  ▶  ▶  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Gestione portatili** ▶ **OK** ▶  **Registra il portatile** ▶ **OK** ... viene cercata una base pronta per la registrazione ▶ con  inserire il PIN di sistema ▶ **OK**

A registrazione avvenuta il portatile passa in standby. Nel display in standby viene visualizzato il nome impostato in Gigaset N870 IP PRO per il portatile (nome utente o nome visualizzato). In caso contrario ripetere la procedura.

## Ora il telefono è pronto per l'uso!



Il portatile può essere registrato su un massimo di quattro stazioni base. Cambiare la base:

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Gestione portatili** ▶ OK ▶ **Scegli la base** ▶ OK ▶ con selezionare la base ▶ OK

Alcune basi Gigaset o basi/router di altri produttori potrebbero non essere completamente compatibili con il portatile e non tutte le funzioni verranno visualizzate correttamente. In questo caso utilizzare la voce di menu **Registrazione base**. Ciò garantisce la corretta rappresentazione sul portatile, ma può causare limitazioni di alcune funzioni.

## Applicare la clip da cintura

Sul portatile sono presenti dei fori laterali per il montaggio della clip da cintura.

- Fissare la clip da cintura: ▶ premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo che le estremità sporgenti della clip si innestino negli appositi forellini.
- Togliere la clip da cintura: ▶ premere con forza con il pollice al centro della clip. ▶ Spingere l'unghia del pollice dell'altra mano tra la clip e l'alloggiamento. ▶ Sollevare la clip verso l'alto.

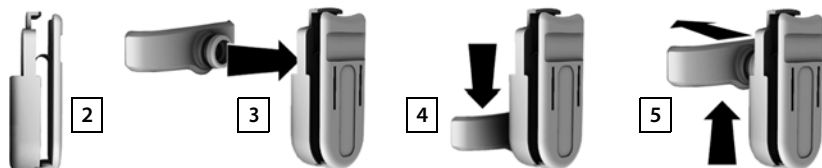
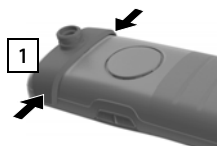


### Clip da cintura professionale (accessorio)

Applicare la clip da cintura:

Premere il supporto sul lato posteriore del portatile in modo che le sporgenze si innestino negli incavi **1**.

- ▶ Fissare la clip alla cintura **2**.
- ▶ Agganciare il portatile con supporto nella clip da cintura **3** e farlo scorrere verso il basso **4**.



Rimuovere la clip da cintura:

- ▶ Fare scorrere il portatile verso l'alto e sganciarlo dalla clip da cintura **5**.

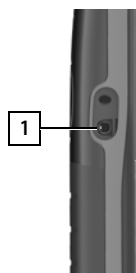
## Collegare gli auricolari

- ▶ Rimuovere la copertura dalla presa per cuffie.
- ▶ Collegare gli auricolari sul lato sinistro del portatile con un connettore jack da 3,5 mm **1**.

oppure

- ▶ collegare gli auricolari tramite bluetooth (→ pag. 48)

Regolare il volume delle cuffie: → pag. 56



## Collegare il cavo dati USB

Per lo scambio dati tra il portatile e il PC:

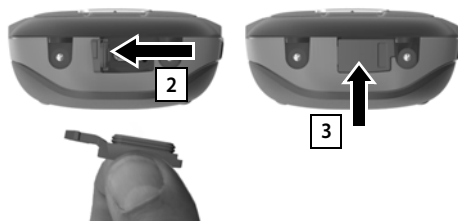
- ▶ collegare il cavo dati USB con la spina micro USB alla presa USB nella parte inferiore del portatile **1**.



**i** Collegare il portatile **direttamente** con il PC, **non** tramite un hub USB.

Se non si collega **alcun** cavo USB, applicare la copertura in gomma in dotazione per garantire una protezione contro gli spruzzi d'acqua.

- ▶ Inserire la linguetta della copertura in gomma sul lato sinistro del foro **2**.
- ▶ Chiudere premendo il cappuccio della copertura in gomma **3**.



# Utilizzare il telefono

---

## Conoscere il telefono

---

### Accendere/spegnere il portatile


Accendere: ▶ con portatile spento, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 


Spegnere: ▶ in modalità stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

---

### Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del telefono.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti: ▶ premere **a lungo** 

Con blocco dei tasti attivato: sul display viene visualizzato il simbolo 



Se sul portatile viene segnalata una chiamata, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È possibile ricevere la chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

Stabilire i numeri d'emergenza che possono essere selezionati anche con il blocco tasti protetto da PIN: ➔ pag. 60

## Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve per navigare all'interno del menu, nei campi di inserimento e per lanciare diverse funzioni nelle varie situazioni di utilizzo.

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra) nelle varie situazioni di utilizzo, per es. significa premere il lato destro del tasto di navigazione, oppure significa premere al centro del tasto di navigazione.

### In stand-by

Aprire il menu principale

oppure premere **brevemente**

Aprire la lista degli elenchi telefonici online disponibili (ad es. elenco telefonico centrale, elenco telefonico di un provider o elenco telefonico aziendale)

Aprire rubrica locale

premere **a lungo**

Aprire elenco telefonico aziendale



Questa funzione deve essere attivata su Gigaset N870 IP PRO.  
Impostare il volume della voce per ricevitore o dispositivo viva voce



Impostare la sensibilità del microfono

premere **a lungo**

### Nei sottomenù e nei campi di selezione/inserimento

Confermare la funzione



Navigare di una riga verso l'alto/il basso



Selezionare un'opzione, spostare il cursore verso sinistra/destra



### Durante una conversazione

Aprire la lista degli elenchi telefonici online disponibili (ad es. elenco telefonico centrale, elenco telefonico di un provider o elenco telefonico aziendale)

premere **brevemente**

Aprire rubrica locale



Aprire elenco telefonico aziendale (se attivato)



Silenziare il microfono



Impostare la sensibilità del microfono

premere **brevemente**

Modificare il volume della voce per ricevitore o dispositivo viva voce



L'assegnazione di elenchi telefonici al tasto (premere **a lungo** o **brevemente**) può essere modificata su Gigaset N870 IP PRO.

## Tasti volume

Impostare il volume di **ricevitore/auricolari, suoneria, viva voce** e la notifica di **appuntamenti**: ► premere il tasto volume / sul lato destro del portatile

## Pulsante di allarme



Il tasto funzione può essere configurato con una funzione a scelta (**Invia chiave** / **Ch.rapida** / **Torcia LED** / **Chiave di avviso** / **Funz. di sistema** e altre funzioni dipendenti dalla base).

In standby o con screensaver attivato

- ▶ Premere il tasto ... la funzione associata viene eseguita

### Ch.rapida

Selezionare il numero di telefono memorizzato sul tasto.

### Torcia LED

Accendere/spegnere la torcia.

### Chiave di avviso

Avviare un'azione, ad es. tono di allarme, lampeggiamento del LED, chiamata a un determinato numero d'emergenza.

La pressione breve o prolungata del tasto di allarme può avviare azioni diverse.

La funzione può essere utilizzata con un sistema di allarme. A tale scopo la base stabilisce una connessione con il server allarmi. I dati della connessione devono essere inseriti nella configurazione della base. L'azione avviata premendo il tasto di allarme dipende dalla configurazione nel server allarmi. Il sistema di allarme può anche avviare azioni sul portatile, ad es. tono di allarme, visualizzazione di simboli e testo sul display.

Per informazioni sul sistema di allarme (AML): → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

### Invia chiave

Selezionare un numero di telefono inserito precedentemente tramite il tastierino telefonico (o selezionato in una lista delle chiamate o nella rubrica) (aprire la lista di ricomposizione automatica).

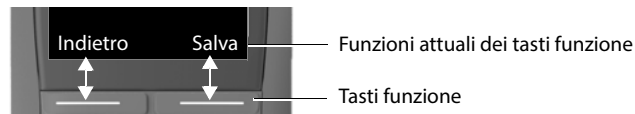
### Funz. di sistema

Avviare una funzione configurata sulla base.

Configurare il pulsante di allarme → pag. 38

## Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda della situazione di utilizzo.



- ▶ Premere il tasto del display ... la funzione associata viene eseguita

Simboli dei tasti funzione → pag. 71



In modalità stand-by, ai tasti funzione è assegnata una specifica funzione.

Per modificare l'assegnazione: → pag. 61



## Torcia LED

Utilizzare il telefono come torcia. Il Spot LED si trova nella parte superiore del portatile.

### Attivare la funzione torcia

► Premere il tasto funzione **TorciaLED**.

oppure

►  ►   Altre funzioni ► OK ►  Torcia LED ► OK

### Disattivare la funzione torcia

► Premere il tasto funzione **Spegni**

oppure: dopo 2 minuti la funzione termina automaticamente.


## Guida ai menu

Le funzioni del telefono sono strutturate in menu a diversi livelli.

Albero del menu → pag. 73

### Selezionare/confermare funzioni

Confermare selezione con

OK oppure premere al centro del tasto funzione 

Indietro di un livello nel menu

**Indietro**

Passare alla modalità stand-by del display

 premere **a lungo**



Attivare/disattivare funzione con

**Modifica** attivata  / disattivata 

Attivare/disattivare opzioni con

**Scegli** attivata  / disattivata 

### Menu principale

In stand-by: ► premere il tasto di navigazione al centro  ► selezionare il sottomenu con il tasto di navigazione  ► OK


Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display per mezzo di simboli. Il simbolo della funzione selezionata è evidenziato con un colore, il nome corrispondente appare nella linea in alto.

Esempio



## Sottomenu


Le funzioni dei sottomenu sono visualizzati in una lista.

Accedere a una funzione: ► selezionare una funzione con il tasto di navigazione  ► OK

Indietro di un livello nel menu:

► premere il tasto funzione **Indietro**


oppure

► premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 

Esempio



## Per tornare in stand-by



► premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 





Se non viene premuto alcun tasto, dopo 2 minuti il display va in stand by automaticamente.

## Inserimento del testo




### Posizione di inserimento


- Con  selezionare il campo di inserimento. Un campo è attivo, se viene visualizzato il cursore che lampeggia.
- Con  spostare il cursore.

### Correggere un inserimento errato



- Cancellare il **carattere** che precede il cursore: ► premere **brevemente** 
- Cancellare la **parola** che precede il cursore: ► premere **a lungo** 

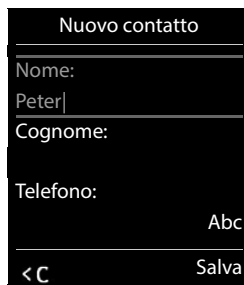
### Inserire lettere/caratteri

A ogni tasto tra  e  e al tasto  corrispondono più lettere e cifre. Appena viene premuto un tasto, i possibili caratteri vengono visualizzati nella parte inferiore del display. Il carattere prescelto è evidenziato.

- Selezionare lettere/cifre: ► premere il tasto più volte brevemente
- Alternare tra minuscolo, maiuscolo e cifre: ► premere il tasto cancelletto 

Quando viene modificata una voce nella rubrica, la prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio, viene scritta automaticamente maiuscola.

- Inserire caratteri speciali: ► premere il tasto cancelletto  ► con  selezionare il carattere desiderato ► **Inserisci**



La disponibilità di lettere speciali dipende dalla lingua impostata.

## Telefonare

Le stazioni base di Gigaset N870 IP PRO formano insieme la rete radio DECT del sistema telefonico. È possibile avviare o accettare conversazioni con il proprio portatile nell'intera rete radio e cambiare la stazione base durante una conversazione (Handover).



Il portatile si trova nella cella radio di almeno una delle stazioni base registrate sul sistema telefonico.

Al portatile è assegnata una connessione di trasmissione e ricezione.

Se Gigaset N870 IP PRO è collegato a un impianto telefonico che consente la formazione di gruppi, è possibile assegnare connessioni telefoniche anche ai gruppi. In questo caso sul portatile si ricevono anche chiamate indirizzate ai numeri di telefono del proprio gruppo.



Per la telefonia, Gigaset N870 IP PRO usa un impianto telefonico VoIP o i servizi di un provider VoIP. La disponibilità di alcune funzioni del proprio telefono dipende dal fatto che queste siano supportate e abilitate dall'impianto telefonico o dal provider. Si potrà eventualmente ottenere una descrizione delle caratteristiche prestazionali dal gestore del proprio impianto telefonico.



In funzione delle preimpostazioni del proprio impianto telefonico, in caso di chiamate che escono dall'area del proprio impianto telefonico VoIP si dovrà comporre un codice di preselezione.

Se si telefona nella rete fissa, sarà eventualmente necessario (a seconda dell'impianto telefonico/provider) comporre l'indicativo della località anche per chiamate locali. Ciò non è necessario se la preselezione è inserita nella configurazione di telefonia.


## Chiamare

► Con  inserire il numero ► premere il tasto impegno linea  **brevemente**

oppure

► Premere il tasto impegno linea  **a lungo** ► con  inserire il numero

La connessione viene realizzata tramite la connessione SIP associata al portatile.




Interrompere la procedura di selezione: ► Premere il tasto di fine chiamata 





Se l'illuminazione del display è spenta, la prima pressione su un tasto a piacere la accende. I **tasti numerici** vengono acquisiti sul display per preparare la selezione, gli **altri tasti** non hanno alcuna funzione.

## Selezionare dalla lista di ricomposizione automatica



La lista di ricomposizione automatica contiene gli ultimi 20 numeri di telefono composti con questo portatile.

- ▶ Premere il tasto impegno linea  **brevemente** ... si apre la lista di ricomposizione automatica ▶ con  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

- ▶ **Visualiz.** ... viene visualizzato il numero ▶ eventualmente con  sfogliare i numeri ▶ al numero di telefono desiderato, premere il tasto impegno linea 


## Gestire le voci della lista di ricomposizione automatica

- ▶ Premere il tasto impegno linea  **brevemente** ... si apre la lista di ricomposizione automatica ▶ con  selezionare una voce ▶ **Opzioni** ... opzioni possibili:

Trasferire una voce in rubrica: ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ OK


Trasferire un numero sul display:


- ▶  **Mostra il numero** ▶ OK ▶ con  eventualmente modificare o integrare ... con  salvare in rubrica come nuova voce

Cancellare la voce selezionata: ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

Cancellare tutte le voci: ▶  **Cancella tutto** ▶ OK

Impostare la ricomposizione automatica:






- ▶  **Ripetiz. Automatica** ▶ OK ... il numero selezionato viene ricomposto automaticamente a intervalli fissi (almeno ogni 20 secondi). Durante questo periodo il tasto viva voce lampeggia, "Ascoltare con ricevitore e altoparlante" è attivato.

Il partecipante risponde: ▶ Premere il tasto impegno linea  ... la funzione viene terminata

Il partecipante non risponde: La chiamata si interrompe dopo ca. 30 secondi. Dopo aver premuto un tasto a piacere o dopo dieci tentativi senza successo la funzione termina.


## Selezionare da una lista delle chiamate

Le liste delle chiamate (→ pag. 28) contengono le ultime chiamate accettate, in uscita e perse.

- ▶  ▶  **Liste chiamate** ▶ OK ▶ con  selezionare una lista ▶ OK ▶ con  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 










Le liste delle chiamate possono essere richiamate direttamente tramite il tasto del display **Chiamate**, qualora questo sia stato appositamente configurato.

È possibile aprire la lista **Chiamate perse** anche tramite il tasto dei messaggi .


## Chiamata rapida

Premendo un tasto **a piacere** si può selezionare un numero preimpostato. In tal modo si può chiamare un determinato numero; ad es. anche i bambini che non sono ancora in grado di comporre numeri, possono usare questa funzione.

Attivare la modalità di chiamata rapida:

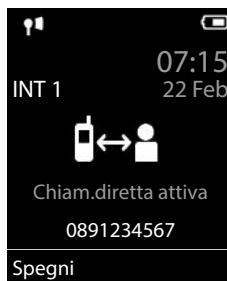
- ▶  ▶  ▶  **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Chiamata diretta** ▶ OK ▶ con  **attivare Attiva** ▶  **Chiama il** ▶ con  **inserire il numero** ▶ **Salva** ... in standby viene visualizzata la chiamata rapida attivata

Eseguire una chiamata rapida: ▶ Premere un tasto a piacere ... viene selezionato il numero salvato

Interrompere la selezione: ▶ Premere il tasto di fine chiamata .

Terminare la modalità di chiamata rapida: ▶ Premere il tasto  **a lungo**

Esempio



## Avviare una richiamata



Se la linea di un partecipante chiamato è occupata, è possibile avviare una richiamata se l'impianto telefonico o il provider supportano i servizi CCBS e CCNR.

CCBS (Completion of Call to busy Subscriber)      Richiamata in caso di occupato



CCNR (Completion of Calls on No Reply)              Richiamata in caso di mancata risposta

Il codice di servizio per l'attivazione/disattivazione di CCBS o CCNR deve essere configurato nelle impostazioni del provider.


Attivare la richiamata:

- ▶ Inserire il codice di servizio definito per l'impianto telefonico o il provider, ad es.  


Se non si desidera richiamare, è possibile disattivare nuovamente la funzione:

- ▶ Inserire il codice di servizio definito per l'impianto telefonico o il provider, ad es.  

## Chiamate in entrata

Una chiamata in entrata per il collegamento assegnato al proprio portatile viene segnalata tramite squilli, una visualizzazione sul display e il lampeggiamento del tasto impegno linea/viva voce .


Se attivata, lampeggia anche la luce di segnalazione (LED) in alto sul portatile.

Accettare una chiamata: ▶ Premere il tasto impegno linea  oppure ▶ **Rispondi**

Se **Solleva e Parla** è attivata:

▶ Prelevare il portatile dal supporto di ricarica

Disattivare la suoneria: ▶ **Silenzia** ... è possibile accettare la chiamata finché viene visualizzata sul display

Rifiutare una chiamata: ▶ Premere il tasto di fine chiamata .

## Informazioni sul chiamante

Se trasmesso, viene visualizzato il numero del chiamante. Se il numero del chiamante è salvato in una rubrica, viene visualizzato il suo nome.

## Utilizzare il Call Manager dell'impianto telefonico

Se viene utilizzato il Call Manager dell'impianto telefonico, è possibile stabilire che le chiamate in entrata vengano accettate direttamente tramite le cuffie o il dispositivo viva voce. Questa opzione deve essere configurata per il portatile su Gigaset N870 IP PRO.

## Accettazione di chiamate per il gruppo

Accettare chiamate in entrata per un gruppo di partecipanti.

L'accettazione di chiamate per il gruppo deve essere attivata e devono essere inseriti il numero di telefono o l'URI SIP del gruppo. Questa opzione deve essere configurata per il portatile su Gigaset N870 IP PRO.


## Accettare/rifiutare l'avviso di chiamata durante conversazioni

Durante una conversazione esterna, l'avviso di chiamata segnala che un altro partecipante tenta di telefonare. Se il numero di telefono viene trasmesso, viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

Rifiutare una chiamata: ▶ **Opzioni** ▶  **Rifiuta Avv. Chiam.** ▶ **OK**

Accettare una chiamata: ▶ **Rispondi** ▶ parlare con il nuovo chiamante. La prima conversazione viene messa in attesa.


Terminare la conversazione e riprendere la conversazione in attesa:

▶ Premere il tasto di fine chiamata .

## Conversazioni con tre partecipanti


### Conversazioni messe in attesa

Durante una telefonata esterna è possibile condurre un'ulteriore telefonata esterna. La prima conversazione viene messa in attesa.

- ▶ **Attesa** ▶ con  inserire il numero telefonico del secondo partecipante ... la conversazione attiva viene messa in attesa e viene chiamato il secondo partecipante.

Se il secondo chiamante non risponde: ▶ **Fine**

### Terminare una conversazione messa in attesa


- ▶ **Opzioni** ▶  **Chiudi la chiamata** ▶ **OK** ... la connessione con il primo chiamante viene riattivata.

oppure


- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  ... il primo partecipante viene richiamato.

### Richiamata alternata

Parlare alternativamente con due interlocutori (richiamata alternata). La rispettiva altra conversazione viene messa in attesa.

- ▶ Durante una conversazione esterna, comporre il numero di un secondo partecipante (conversazione messa in attesa) oppure accettare un chiamante con avviso di chiamata ... sul display vengono visualizzati i numeri o i nomi di entrambi gli interlocutori.
- ▶ Con il tasto di comando  è possibile alternare i partecipanti.

### Terminare momentaneamente una conversazione attiva

- ▶ **Opzioni** ▶  **Chiudi la chiamata** ▶ **OK** ... la connessione con l'altro chiamante viene riattivata.

oppure

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  ... il primo partecipante viene richiamato.

## Conferenza

Telefonare contemporaneamente con due partner.

- ▶ Durante una conversazione esterna, comporre il numero di un secondo partecipante (conversazione messa in attesa) oppure accettare un chiamante con avviso di chiamata ... Quindi:


Avviare una conferenza:


- ▶ **Confer.** ... tutti i chiamanti possono sentirsi reciprocamente e condurre una conversazione.

Tornare alla richiamata alternata:

- ▶ **Fine Conf** ... si viene collegati nuovamente con il partecipante con cui è iniziata la conferenza.



Terminare la conversazione con entrambi i partecipanti:

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

Ogni partecipante può terminare la sua partecipazione alla conferenza telefonica premendo il tasto di fine chiamata  o appoggiando la cornetta.

## Inoltrare una conversazione a un altro partecipante

È possibile inoltrare una conversazione a un altro partecipante (collegare).

- ▶ Con l'ausilio del tasto del display **Attesa** avviare una conversazione messa in attesa esterna ▶ con  inserire il numero telefonico del secondo partecipante ... la conversazione attiva viene messa in attesa ... il secondo partecipante viene chiamato ▶ premere il tasto di fine chiamata  (durante una conversazione o prima che il secondo partecipante risponda) ... la conversazione viene inoltrata all'altro partecipante.




Le opzioni per la commutazione di conversazioni devono essere configurate correttamente per l'impianto telefonico.



## Durante una conversazione

### Viva voce

Durante una conversazione e durante l'instaurazione di una connessione, attivare/disattivare il viva voce.

- ▶ Premere il tasto viva voce 

Mettere il portatile nel supporto di ricarica durante una conversazione:

- ▶ premere e tenere premuto il tasto viva voce  ▶ mettere il portatile nel supporto di ricarica ▶  tenere premuto altri 2 secondi.



## Volume della conversazione

Vale per la modalità attualmente utilizzata (viva voce, ricevitore o cuffie):


- ▶ premere  ▶ con  impostare il volume ▶ **Salva**




L'impostazione viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, anche senza premere **Salva**.

## Disattivare il microfono / Funzione "Mute"



Se si disattiva il microfono, l'interlocutore non può più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono durante una conversazione: ▶ premere  ▶ sul display appare **Microfono spento**

oppure: ▶ premere il tasto profilo  brevemente

## Impostare la sensibilità del microfono




Impostare la sensibilità del microfono del ricevitore o delle cuffie con cavo durante una conversazione.

- ▶  Premere **a lungo** ▶ con  impostare la sensibilità desiderata ▶ **Salva**










Una modifica non salvata si applica solo alla conversazione in corso.

Impostare in modo permanente la sensibilità del microfono in standby:

- ▶  Premere **a lungo** ▶ con  selezionare **Ricevitore / Auricolari con cavo** ▶ con  impostare la sensibilità ▶ **Salva**

oppure

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Sensibilità Microf.** ▶ OK ▶ con  selezionare **Ricevitore / Auricolari con cavo** ▶ con  impostare la sensibilità ▶ **Salva**

Impostare il profilo acustico per ambienti rumorosi:

- ▶ Premere il tasto profilo  **a lungo** ▶ con  impostare la sensibilità ▶ **Salva**

## Servizi di rete

I servizi di rete dipendono dall'impianto telefonico o dal gestore di rete.



Per attivare/disattivare caratteristiche prestazionali viene inviato un codice alla rete telefonica.

## Disattivare la trasmissione del numero di telefono per la chiamata successiva

Per impostazione predefinita, durante una chiamata in uscita il numero di telefono viene trasmesso e può essere visualizzato sul display del destinatario della chiamata (CLIP = CLI Presentation). Se il numero telefonico è soppresso, non viene visualizzato presso il destinatario della chiamata. La chiamata avviene in forma anonima.

- ▶ ▶ ▶ **Servizi di rete** ▶ OK ▶ **Prossima anomima** ▶ OK ▶ con inserire il numero ▶ **Seleziona** ... la connessione viene creata senza trasmissione del numero di telefono

## Trasferimento di chiamata

Con il trasferimento di chiamata, le chiamate in entrata vengono inoltrate a un'altra linea.

- ▶ ▶ ▶ **Servizi di rete** ▶ OK ▶ **Trasf. di chiamata** ▶ OK ▶ con selezionare quando deve avvenire il trasferimento di chiamata ▶ OK

**Immediato:** Le chiamate vengono inoltrate immediatamente

**Senza Risposta:** Le chiamate vengono inoltrate quando, dopo diversi squilli, nessuno alza il ricevitore.

**Se Occupato:** Le chiamate vengono inoltrate quando la linea chiamata è occupata.

Attivare/disattivare: ▶ **Abilita:** con selezionare **On** o **Off**

Inserire il numero per il trasferimento:

- ▶ **Numero di telefono** ▶ con inserire il numero

Attivare: ▶ **Invia**

## Avviso di chiamata

Durante una conversazione, un tono di avviso di chiamata segnala un ulteriore chiamante. Se viene trasmesso il numero di telefono, vengono visualizzati il numero o il nome del chiamante.

Rifiutare l'avviso di chiamata:

- ▶ **Rifiuta** ... il chiamante sente il tono di occupato

Accettare una conversazione:

- ▶ **Rispondi**

Dopo aver accettato la conversazione con avviso di chiamata, è possibile passare alternativamente da un interlocutore all'altro (**Alterna la linea**) o parlare contemporaneamente con entrambi (**Conferenza**).

## Abilitare/disabilitare l'avviso di chiamata

▶  ▶   Servizi di rete ▶ OK ▶  Avviso di chiamata ▶ OK

Attivare/disattivare: ▶ **Abilita:** con  selezionare **On** o **Off**

Attivare: ▶ **Invia**

## Non fare passare la chiamata

Se si desidera non essere disturbati, è possibile fare in modo che non vengano più fatte passare chiamate.

▶  ▶   Servizi di rete ▶ OK ▶  Non disturbare ▶ OK

Attivare/disattivare: ▶ **Abilita:** con  selezionare **On** o **Off**

Attivare: ▶ **Invia**


## Annullare anticipatamente una richiamata

Se è stata avviata una richiamata, è possibile annullarla prima che l'interlocutore richiami.

▶  ▶   Servizi di rete ▶ OK ▶  Canc. Prenotazione ▶ OK ... si riceve una conferma dalla rete telefonica ▶ premere il tasto di fine chiamata 



Può essere attiva una sola richiamata. L'attivazione di una richiamata annulla automaticamente una richiamata eventualmente attiva.

Se la richiamata viene segnalata prima che la si possa cancellare: ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

## Liste chiamate

Il telefono memorizza diversi tipi di chiamate (perse, ricevute e fatte) all'interno di liste separate.



Per poter visualizzare il numero delle chiamate accettate e perse, la corrispondente opzione su Gigaset N870 IP PRO deve essere attivata.

### Voce della lista

Le seguenti informazioni sono visualizzate nelle voci delle liste:

- Il tipo di lista (nella riga di testa)
- Simboli per il tipo di voce:
  - Chiamate perse**
  - Chiamate ricevute**
  - Chiamate fatte** (lista ricomposizione automatica)
- Numero del chiamante. Se il numero è presente in rubrica, invece del numero si visualizza il nome e il tipo di numero ( **Telefono**, **Telefono Ufficio**, **Cellulare**). Per le chiamate perse inoltre si visualizza tra parentesi quadre il numero delle chiamate ricevute da quel numero.
- Trasmissione, tramite la quale la chiamata è stata ricevuta/effettuata
- Data e ora della chiamata (se impostata)

Esempio

Tutte le chiamate	
Andrea	Oggi, 15:40 [3]
089563795	13.05.22, 18:32
Giulia Black	12.05.22, 13:12
Visualiz.	Opzioni

### Aprire lista chiamate

Tramite il tasto funzione: ► **Chiamate** ► con selezionare la lista ► OK

Tramite il menu: ► ► ► **Liste chiamate** ► OK ► con selezionare la lista ► OK

Tramite il tasto messaggi (chiamate perse):

► premere il tasto messaggi ► **Chiamate perse** ► OK

### Richiamare un numero dalla lista chiamate

► ► ► **Liste chiamate** ► OK ► con selezionare lista ► OK ► con selezionare voce ► Premere il tasto impegno linea

### Altre opzioni

► ► ► **Liste chiamate** ► OK ► con selezionare lista ► OK ... opzioni possibili:

Visualizzare voce: ► con selezionare voce ► **Visualiz.**

Numero in rubrica: ► con selezionare voce ► **Opzioni** ► **Salva Nr. in rubrica** ► OK

Cancellare voce: ► con selezionare voce ► **Opzioni** ► **Cancella la voce** ► OK


Cancellare lista: ► **Opzioni** ► **Cancella tutto** ► OK ► Sì

## Liste messaggi

Le notifiche riguardanti le chiamate perse, i messaggi sulla segreteria telefonica di rete e gli appuntamenti persi vengono salvate nelle liste dei messaggi e possono essere visualizzate sul display del portatile.




Le notifiche da visualizzare sul portatile vengono definite durante la configurazione del portatile su Gigaset N870 IP PRO.


**Contatore chiamate perse:** se l'opzione è attivata, il numero delle chiamate senza risposta viene visualizzato in standby sul display del portatile.

**Visualizzazione di messaggi (MWI):** per ogni tipo di messaggio (chiamata persa, appuntamento perso e nuovo messaggio sulla segreteria telefonica) è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei messaggi su Gigaset N870 IP PRO. Se l'opzione è attivata, il LED sul tasto messaggi  lampeggia all'arrivo di una **nuova notifica** per un tipo di messaggio attivato.


I simboli per il tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display in stand-by.

Sono disponibili notifiche per i seguenti tipi di messaggio:

-  sulla segreteria di rete
-  nella lista delle chiamate perse
-  nella lista degli appuntamenti scaduti


 Le liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Visualizzare i messaggi:


- ▶ premere il tasto messaggi  . . . vengono visualizzate le liste messaggi che contengono messaggi, **Mailbox:** viene sempre visualizzata.

Voce in **grassetto**: sono presenti nuovi messaggi. Tra parentesi appare il numero di nuovi messaggi.

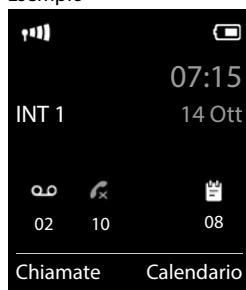
Voce **non** in grassetto: nessun nuovo messaggio. Tra parentesi appare il numero di messaggi già letti.

- ▶ con  selezionare la lista ▶ **OK** . . . vengono elencate le chiamate/i messaggi

Segreteria di rete: viene selezionato il numero della segreteria di rete.

 La lista dei messaggi contiene una voce per ogni segreteria telefonica assegnata al portatile, ad es. per una segreteria telefonica di rete.

Esempio



Esempio

Messaggi/Chiamate	
Appunt. persi	(2)
Chiamate perse	(5)
Mailbox:	(1)
Indietro	OK

## Elenchi telefonici

Sono disponibili i seguenti elenchi telefonici:


- La rubrica (locale) del portatile
- Elenchi telefonici aziendali che vengono offerti tramite un server
- Elenchi telefonici online che vengono messi a disposizione tramite provider pubblici

La rubrica locale è sempre disponibile. Quali siano gli altri elenchi telefonici disponibili viene stabilito in Gigaset N870 IP PRO.

## Aprire elenchi telefonici

### Aprire elenchi telefonici con il tasto rubrica

- ▶ Premere il tasto rubrica  (tasto di navigazione in basso)

Il tasto  è normalmente configurato come segue:

- una pressione **breve** apre la selezione degli elenchi telefonici online disponibili
- una pressione **lunga** apre la rubrica locale

Questa assegnazione può essere modificata singolarmente per ogni portatile su Gigaset N870 IP PRO. È possibile assegnare l'accesso diretto (pressione breve) a un determinato elenco telefonico online. In questo caso la rubrica locale si apre con una pressione prolungata del tasto rubrica.

### Aprire elenchi telefonici tramite il menu

Rubrica locale:

- ▶  ▶  **Rubrica** ▶ OK


Lista di tutti gli elenchi telefonici online configurati sul sistema telefonico

- ▶  ▶  **Rubrica di rete** ▶ OK

Gli elenchi telefonici vengono visualizzati con i nomi indicati in Gigaset N870 IP PRO.

### Aprire un elenco telefonico aziendale con il tasto INT

Un elenco telefonico aziendale è disponibile se è stato configurato in Gigaset N870 IP PRO e se il sistema telefonico può accedervi. Per ogni portatile la directory da aprire con il tasto INT può essere impostata separatamente.

- ▶ Premere il tasto INT  (tasto di navigazione a sinistra)



Non è possibile trasferire voci dalla rubrica locale in un altro portatile.

## Rubrica locale del portatile

La rubrica locale vale individualmente per il portatile.

### Voci della rubrica

- Numero di voci: fino a 200
- Informazioni: Nome e cognome, fino a tre numeri telefonici, giorno dell'anno con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP
- Lunghezza delle voci: Numeri: max. 32 cifre  
Nome e cognome: max. 16 caratteri

### Creare una voce

- ▶ ▶ <Nuovo contatto> ▶ OK ▶ con passare da un campo di immissione all'altro

Nome:

- ▶ Con inserire nomi e/o cognomi

Numeri:

- ▶ **Tel.1 - Tipo** ▶ con selezionare il tipo di numero (Priv., Uff. o Cell.) ▶ con con digitare il numero

Inserire altri numeri: ▶ con passare da un campo di inserimento all'altro **Tel.1 - Tipo/Tel.2 - Tipo/Tel.3 - Tipo** ▶ con digitare il numero

**Ricorrenza:**

- ▶ Con abilitare/disabilitare **Ricorrenza** ▶ con inserire data e ora ▶ con selezionare il tipo di segnale (**Solo visivo** oppure con suoneria)

**Melodia (VIP):**

- ▶ Con scegliere la suoneria, con la quale il telefono dovrà squillare quando chiama l'utente ... al quale è stata assegnata la **Melodia (VIP)**, alla voce in rubrica viene aggiunto il simbolo .

**Foto CLIP:**

- ▶ Con selezionare un'immagine che verrà visualizzata durante la chiamata dell'utente (→ Archivio Media-Pool).

Salvare la voce: ▶ **Salva**

Esempio

Nuovo contatto	
Nome:	Robert
Cognome:	
Tel.1 - Tipo:	
	Abc
< C	Salva



Una voce è considerata valida, se contiene almeno un numero di telefono.





Per **Melodia (VIP)** e **Foto CLIP**: il numero di telefono del chiamante deve essere trasmesso.




Il servizio CLIP deve essere attivo sulla propria linea telefonica.



---

## Cercare/selezionare una voce in rubrica

▶  ▶ con  scegliere il nome desiderato




oppure

▶  ▶ con  inserire le prime lettere (max. 8 lettere) . . . viene visualizzata la prima voce in ordine alfabetico ▶ con  eventualmente scorrere fino alla voce desiderata.

Scorrere velocemente la rubrica: ▶  ▶ premere a lungo 

---

## Visualizzare/modificare una voce

▶  ▶ con  scegliere la voce desiderata ▶ **Visualiz.** ▶ con  selezionare il campo da modificare ▶ **Modifica**

oppure

▶  ▶ con  scegliere la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

---

## Cancellare una voce



Cancellare **una** voce: ▶  ▶ con  scegliere la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ **OK**

Cancellare **tutte** le voci: ▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Canc. tutta la lista** ▶ **OK** ▶ **Sì**

---

## Impostare l'ordine delle voci in rubrica

Le voci in rubrica possono essere ordinate per nome o per cognome.

▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Elenca per cognome / Elenca per nome**

Se una voce non contiene un nome, viene importato il numero di telefono nel campo del cognome. Questi contatti vengono elencati in cima alla lista, indipendentemente dal tipo di ordine.

L'ordine nella lista è il seguente:

spazi vuoti | cifre (0-9) | lettere (in ordine alfabetico) | caratteri rimanenti.

---

## Visualizzare il numero di voci vuote

▶  ▶ **Opzioni** ▶  **Memoria disponibile** ▶ **OK**





## Copiare un numero nella rubrica


Copiare un numero nella rubrica:

- da una lista, per es. dalle liste chiamate o dalla lista dei numeri chiamati
- durante la composizione di un numero



Il numero viene visualizzato o è evidenziato.

- ▶ Premere il tasto funzione  oppure **Opzioni** ▶  **Salva Nr. in rubrica** ▶ **OK** ... opzioni possibili:

Creare nuova voce:

- ▶ **<Nuovo contatto>** ▶ **OK** ▶ con  selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ▶ completare la voce ▶ **Salva**

Aggiungere il numero in una voce esistente:

- ▶ con  selezionare la voce desiderata ▶ **OK** ▶ con  selezionare il tipo di numero ▶ **OK** ... il numero viene salvato oppure viene richiesta la sovrascrittura di un numero esistente ▶ eventualmente rispondere con **Si/No** ▶ **Salva**






## Trasferire contatti in formato vCard via Bluetooth

Trasferire una voce della rubrica in formato vCard, per es. per scambiare voci con un telefono cellulare.




La modalità Bluetooth è attiva

Il telefono cellulare destinatario supporta la funzione Bluetooth.

- ▶  ▶ eventualmente con  selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶  **Trasferisci la voce / Trasferisci tutto** ▶  **vCard via Bluetooth** ... viene visualizzata la voce **Dispositivi registrati** ▶ con  selezionare il dispositivo ▶ **OK**

## Ricevere contatti in formato vCard via Bluetooth

Se un dispositivo della lista **Dispositivi registrati** invia una vCard al suo portatile, viene creata automaticamente una voce in rubrica e viene segnalata una notifica sul display.

Se il dispositivo del mittente non compare nella lista: ▶ con  inserire il PIN del dispositivo Bluetooth mittente ▶ **OK** ... il contatto vCard trasmesso viene inserito come voce nella rubrica.

## Sincronizzare la rubrica del telefono con quella del PC (Gigaset QuickSync)



Il programma **Gigaset QuickSync** è installato sul suo computer ed è aggiornato alla versione compatibile con il telefono in uso.

Il portatile è collegato con il computer tramite Bluetooth o tramite un cavo dati USB.

Download gratuito e ulteriori informazioni alla pagina → [gigaset.com/quicksync](http://gigaset.com/quicksync)

## Trasferire contatti da altri dispositivi Bluetooth

Utilizzare contatti di dispositivi collegati tramite Bluetooth, ad es. smartphone.



Bluetooth è attivato, l'altro dispositivo è registrato come dispositivo affidabile, è collegato tramite Bluetooth e supporta lo scambio di contatti.

Sullo smartphone: ► nelle impostazioni Bluetooth per Gigaset N870 IP PRO abilitare l'accesso ai contatti



La rubrica remota viene ora aperta per poterla guardare. Non è possibile modificare o cancellare voci.

► ► ► **Contatti** ... viene visualizzata la lista delle rubriche disponibili ►

**Rubrica Bluetooth** ► **OK** ... vengono visualizzati i dispositivi affidabili con contatti abilitati ► selezionare il dispositivo desiderato ► **Scegli**

Cercare un contatto: ► scorrere la lista o inserire le lettere iniziali

Visualizzare dettagli: ► selezionare una voce ► **Visualiz.**

Selezionare il numero di telefono:

► selezionare una voce ► premere il tasto impegno linea

oppure: ► **Opzioni** ► **Mostra il numero** ► **OK**

► eventualmente selezionare il numero di telefono ► **OK**

Trasferire un contatto: ► selezionare una voce ► **Opzioni** ► **Trasferisci la voce** ► **OK** ► eventualmente selezionare la rubrica di destinazione ► **OK**

Trasferire un ulteriore contatto: ► **Sì**

Terminare il trasferimento: ► **No**

Trasferire tutti i contatti: ► **Opzioni** ► **Trasferisci tutto** ► **OK** ► eventualmente selezionare la rubrica di destinazione ► **OK**



I contatti senza numero telefonico vengono ignorati. Vengono visualizzati nome e cognome e massimo tre numeri telefonici (**Cell.**, **Priv.**, **Uff.**), altre informazioni vengono ignorate.

Il numero di contatti visualizzati e la sequenza di ordinamento dipendono dal dispositivo collegato e dai diritti di accesso definiti.

## Elenco telefonico aziendale

Quando in Gigaset N870 IP PRO sono configurati elenchi telefonici aziendali (LDAP), questi sono disponibili sul portatile con le seguenti funzioni:


- sfogliare l'elenco o cercare voci dell'elenco
- visualizzare voci dell'elenco con dati dettagliati (nessuna elaborazione o cancellazione)
- selezionare numeri di telefono direttamente dall'elenco
- trasferire voci dell'elenco nella rubrica locale

Quando viene inserito un numero di telefono o arriva una chiamata, nell'elenco telefonico viene effettuata automaticamente la ricerca di una voce che coincide con il numero di telefono. Se viene trovata una voce, invece del numero di telefono viene visualizzato il nome.

### Visualizzare l'elenco telefonico aziendale sul display del telefono

L'elenco telefonico aziendale è assegnato al tasto INT: ► premere 




A seconda dell'impostazione in Gigaset N870 IP PRO è possibile accedere a un elenco telefonico aziendale anche tramite il tasto rubrica .

### Voci dell'elenco

La seguente descrizione è un esempio della visualizzazione di un elenco telefonico aziendale sul portatile.

Il menu mostra tutti gli elenchi telefonici che sono stati configurati in Gigaset N870 IP PRO e attivati con il nome rispettivamente assegnato. Nell'esempio a destra l'elenco telefonico viene visualizzato come **Il nostro elenco telefonico**.

► Con  selezionare l'elenco telefonico ► OK

Il telefono esegue un'interrogazione sul server LDAP.


Elenchi telefonici	
Il nostro elenco telefonico	
Elenco telefonico 3	
Elenco telefonico 4	
Elenco telefonico 5	
Elenco telefonico 6	
Indietro	OK

L'elenco telefonico viene visualizzato secondo le seguenti regole:


- La ricerca inizia nella directory/sottodirectory definita sul server LDAP come base di ricerca.
- Le voci sono elencate in ordine alfabetico.
- Le voci vengono visualizzate con **Cognome** e **Nome** quando entrambi gli attributi sono disponibili nel database LDAP. Altrimenti viene visualizzato solo il cognome o il nome.

Il nostro elenco telefonico	
Albert	
Bond	
Bond, Agnes	
Bond, Paul	
Brown, Susan	
Visualiz.	Opzioni


## Effettuare una ricerca nell'elenco telefonico

- ▶ Sfogliare l'elenco telefonico con 

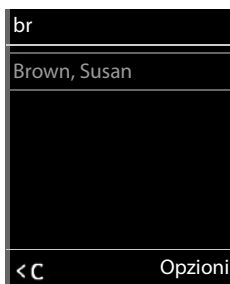
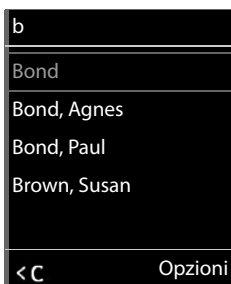
oppure

- ▶ con  inserire un nome (o le sue prime lettere)


Non appena si preme un tasto sulla tastiera, il telefono passa in modalità ricerca. È possibile inserire fino a 15 caratteri. Vengono visualizzate tutte le voci nell'elenco telefonico corrispondenti a quanto inserito.

- Cancellare l'ultimo carattere inserito ▶ 

Il termine di ricerca attuale viene visualizzato nella riga superiore.



## Visualizzare una voce dell'elenco telefonico

- ▶ Con  selezionare la voce desiderata


- ▶ Premere **Visualiz.** o 

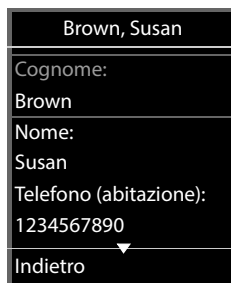
oppure

- ▶ **Opzioni** ▶ **Visualiz.**


La voce dell'elenco telefonico viene visualizzata con informazioni dettagliate.


- ▶ Con  sfogliare la voce

Chiudere la voce: ▶ **Indietro** oppure premere il tasto di fine chiamata 





## Selezionare un numero dall'elenco telefonico

- ▶ Con  selezionare la voce desiderata

- ▶ Premere il tasto impegno linea  ... se è memorizzato solo un numero di telefono, questo viene selezionato. Se sono presenti più numeri di telefono, questi vengono visualizzati in una lista di selezione.

oppure

- ▶ con  selezionare il numero di telefono desiderato dalla vista dettagliata della voce: **Telefono (abitazione)**, **Telefono (ufficio)** oppure **Telefono (abitazione)**

- ▶ Premere il tasto impegno linea  ... il numero viene selezionato



## Segreteria telefonica

La segreteria telefonica accetta chiamate in entrata per il portatile.

### Requisiti

Per poter ricevere e ascoltare messaggi vocali, sono necessarie le seguenti impostazioni:

Sull'impianto telefonico

- ▶ Per la connessione che è assegnata al portatile è configurata una segreteria telefonica di rete.

Su Gigaset N870 IP PRO

- ▶ Nella configurazione dell'impianto telefonico, per ricevere notifiche su nuovi messaggi il sistema è collegato alla segreteria telefonica di rete.

Sul portatile


- ▶ Nella configurazione del portatile, il numero telefonico è registrato e la segreteria telefonica di rete è attivata.

Rivolgersi eventualmente all'amministratore della rete DECT.


### Inserire/modificare un numero telefonico sul portatile

- ▶  ▶   Segret. Telefonica ▶ OK ▶  Segr. telef. di rete ▶ OK ▶ con  inserire o modificare il numero della segreteria telefonica di rete ▶ **Salva**

### Riprodurre messaggi sul portatile

- ▶ Premere il tasto  a lungo

oppure

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ OK

oppure

- ▶  ▶   Segret. Telefonica ▶ OK ▶ Ascolta i messaggi ▶ OK

Ascoltare un annuncio tramite l'altoparlante: ▶ Premere il tasto dell'altoparlante 

## Ulteriori impostazioni

### Tasto funzione

Configurare il tasto funzione in alto a sinistra sul portatile con una funzione.

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Chiave di avviso ▶ OK... poi



Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** selezionare On o Off

Selezionare una funzione:

- ▶ **Funzione** ▶ Selezionare una funzione ▶ effettuare impostazioni specifiche della funzione (vedere sotto)

Con blocco tasti attivato bloccare anche il tasto funzione:

- ▶ **Tastiera bloccata** ▶ selezionare **chiave attiva** o **Chiave non attiva**

Definire un PIN contro la modifica non autorizzata della configurazione del tasto funzione:

- ▶ **Funzione chiave PIN** ▶ inserire il PIN (max. 8 cifre) ... se è stato inserito un PIN, questo viene richiesto quando viene richiamata la voce di menu **Chiave di avviso**

Salvare: ▶ **Salva**

Utilizzare il tasto funzione → pag. 16

### Configurare la funzione "Ch.rapida"

Memorizzare un numero di telefono sul tasto funzione.

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Chiave di avviso ▶ OK ▶ **Attiva:** On ▶ **Funzione:** Ch.rapida

Se la chiamata avviata deve essere effettuata tramite il ricevitore o il dispositivo viva voce:

- ▶ **Tramite** ▶ selezionare **Auricolare** o **Vivavoce**

Comporre un numero di telefono:

- ▶ **Chiama il** ▶ inserire il numero o selezionarlo dalla rubrica

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**

### Configurare la funzione "Torcia LED"

Accendere/spengere la torcia.

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Chiave di avviso ▶ OK ▶ **Attiva:** On ▶ **Funzione:** Torcia LED ▶ **Salva**

## Configurare la funzione "Invia chiave"

Il tasto funziona come il tasto impegno linea. In standby si apre la lista di ricomposizione automatica. In tal modo è ad esempio possibile selezionare un numero di telefono precedentemente inserito tramite il tastierino (o selezionato in una lista delle chiamate o nella rubrica) anche con blocco tasti attivato.



- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Chiave di avviso** ▶ OK ▶ Attiva:  On ▶  **Funzione:**  **Invia chiave** ▶ Salva

## Configurare la funzione "Chiave di avviso"

Avviare un'azione con il tasto funzione.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Chiave di avviso** ▶ OK ▶ Attiva:  On ▶  **Funzione:**  **Chiave di avviso**

Se una chiamata avviata deve essere effettuata tramite il ricevitore o il dispositivo viva voce:

- ▶  **Tramite** ▶  selezionare **Auricolare** o **Vivavoce**




Attivare il LED spot:

- ▶  **LED lampeggiante** ▶  selezionare **On** o **Spegni**

La pressione breve o prolungata del tasto funzione può avviare azioni diverse. Effettuare in successione le impostazioni per la pressione breve o prolungata.

- ▶  Selezionare **Prem. brevemente / Tieni premuto** ▶  selezionare **On** o **Spegni**

Comporre il numero di telefono a cui deve essere inoltrato l'allarme:

- ▶  **Chiama il** ▶  inserire il numero o  selezionarlo dalla rubrica

Stabilire il tempo di ritardo che deve trascorrere dalla pressione del tasto all'invio dell'allarme:

- ▶  **Ritardo allarme** ▶  selezionare il tempo di ritardo

Stabilire la melodia dell'allarme che deve essere riprodotta sul portatile dopo aver premuto il tasto funzione:

- ▶  **Melodia** ▶  selezionare la melodia

Stabilire il volume con cui deve essere riprodotta la melodia:

- ▶  **Volume** ▶  selezionare il volume

Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**

Quando viene premuto il tasto funzione configurato come tasto di allarme

- le connessioni in corso della base vengono interrotte
- le chiamate in entrata vengono rifiutate
- il portatile riproduce la melodia dell'allarme tramite l'altoparlante (se configurata)
- il LED spot lampeggia secondo la sequenza di SOS (se attivata)
- viene inviata una chiamata di allarme al numero di telefono stabilito



Il numero di telefono da inoltrare al sistema di allarme può anche essere inserito come selezione rapida su un tasto numerico o un tasto del display.

## Configurare la funzione "Azione di sistema"



La funzione viene supportata dalla base ed è configurata per il portatile.

Con questa funzione, una funzione configurata sulla base è selezionata come azione di sistema. In questo caso il tasto funzione lavora solo come pulsante in base alle condizioni definite nella configurazione. L'azione avviata premendo il tasto di allarme dipende dalla configurazione nel server allarmi.

- ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Chiave di avviso ▶ OK ▶ Attiva: On ▶ Funzione: Azione di sistema

## Profili acustici

Il telefono dispone di profili acustici per adattarsi alle condizioni ambientali: **Profilo Volume alto**, **Profilo Silenzioso**, **Profilo Personale**. Con il profilo **Non disturbare** è possibile silenziare lo squillo delle chiamate entranti.

- ▶ Premere il tasto profilo ... viene visualizzato il profilo attualmente impostato
- ▶ Alternare i profili con il tasto

oppure

- ▶ con selezionare il profilo ▶ OK

Impostare la sensibilità del microfono per ambienti rumorosi:

- ▶ Premere il tasto profilo a lungo

### Profilo "Non disturbare"

- ▶ Impostare con il tasto profilo

oppure

- ▶ ▶ Audio ▶ OK ▶ Non disturbare ▶ Modifica = ON)

- Il display di standby mostra "**Non disturbare**" attivo. Nella barra di stato appare .
- Le chiamate entranti non squillano ma vengono registrate nella lista delle chiamate perse.
- La maggior parte delle comunicazioni viene bloccata. Eccezioni: appuntamenti, sveglia, anniversari.




Una chiamata entrante occupa una linea, anche se il telefono non squilla. Se tutte le linee della base sono occupate non è più possibile telefonare.



## Profili acustici

Nelle impostazioni iniziali, i profili sono impostati come segue:

Impostazioni iniziali		Profilo Volume alto	Profilo Silenzioso	Profilo Personale
Vibrazione		attivata	come <b>Profilo Personale</b>	disattivata
Suoneria		attivata	disattivata	attivata
Volume suoneria	interna	5	disattivata	5
	esterna	5	disattivata	5
Volume telefono	ricevitore	5	3	3
	viva voce	5	3	3
Segnalazione a LED		si	no	no
Toni di avviso	tasti	si	no	si
	batteria	si	si	si
	tono di conferma	si	no	si

Attivare il tono di attenzione per le chiamate in entrata per il **Profilo Silenzioso**: ► dopo essere passati al **Profilo Silenzioso** premere il tasto funzione **Beep** . . . nella riga di stato si visualizza 



Il profilo rimane impostato anche se il portatile viene spento e riacceso.

Modifiche alle impostazioni indicate nella tabella:

- hanno effetto nei profili **Profilo Volume alto** e **Profilo Silenzioso** solo finché il profilo non viene cambiato.
- vengono salvate in modo permanente nel **Profilo Personale**.

## Calendario

È possibile memorizzare fino a **30 appuntamenti**.

Nel calendario il giorno odierno viene quadrettato in bianco, nei giorni con appuntamenti le cifre sono a colori. Selezionando un giorno, questo viene cerchiato a colori.

Giugno 2022						
Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa	Do
					01	02 03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Indietro						OK

## Salvare un appuntamento nel calendario



Data e ora sono impostate.

- ▶ ▶ **Organizer** ▶ OK ▶ **Calendario** ▶ OK ▶ con selezionare il giorno desiderato ▶ OK ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con selezionare **On** oppure **Off**
- Inserire data: ▶ **Data** ... il giorno selezionato è preimpostato ▶ con inserire nuova data
- Inserire ora: ▶ **Orario** ▶ con inserire ora e minuti dell'appuntamento
- Impostare tipo: ▶ **Promemoria** ▶ con inserire una descrizione per l'appuntamento (per es. cena, meeting)
- Impostare la segnalazione acustica:
  - ▶ **Tipo di allarme** ▶ con scegliere la melodia per lo squillo oppure disattivare la segnalazione acustica
- Salvare appuntamento:
  - ▶ **Salva**



Se è già stato inserito un appuntamento: ▶ <Nuovo contatto> ▶ OK ▶ poi inserire i dati per l'appuntamento.

## Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono copiati dalla rubrica e visualizzati come appuntamenti. Un appuntamento/anniversario viene visualizzato in stand-by e segnalato per 60 sec. con la melodia selezionata.

Interrompere e terminare l'avviso dell'evento: ▶ premere il tasto funzione **Spegni**



Durante una conversazione, l'avviso dell'evento viene segnalato **una volta** con un tono di avviso.



## Visualizzazione di appuntamenti/anniversari scaduti (a cui non si ha risposto)

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono salvati nella lista **Appuntamenti persi**:

- l'appuntamento/anniversario a cui non si ha risposto
- l'appuntamento/anniversario che è stato segnalato durante una telefonata
- gli appuntamenti/anniversari che sono stati segnalati mentre il telefono era spento

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display appare il simbolo e il numero delle nuove voci. La voce più recente compare in cima alla lista.

## Aprire la lista

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶  **Appunt. persi** ▶ **OK** ▶ con  eventualmente scorrere nella lista







oppure

- ▶  ▶   **Organizer** ▶ **OK** ▶  **Appuntamenti persi** ▶ **OK**

Ogni voce viene visualizzata con numero o nome e con data e ora. La voce più recente compare in cima alla lista.

Cancellare appuntamento/anniversario: ▶ **Cancella**

## Visualizzare/modificare/cancellare appuntamenti salvati

- ▶  ▶   **Organizer** ▶ **OK** ▶  **Calendario** ▶ **OK** ▶ con  selezionare il giorno ▶ **OK** ... viene visualizzata la lista di appuntamenti ▶ con  selezionare l'appuntamento desiderato ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzate le importazioni dell'appuntamento

Modificare l'appuntamento:

- ▶ **Visualiz.** ▶ **Modifica**  
oppure ▶ **Opzioni** ▶  **Modifica la voce** ▶ **OK**


Attivare/disattivare l'appuntamento:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Attiva/Disattiva** ▶ **OK**

Cancellare l'appuntamento:








- ▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ **OK**


Cancellare tutti gli appuntamenti del giorno:

- ▶ **Opzioni** ▶  **Canc. appuntamenti** ▶ **OK** ▶ **Si**

## Timer

### Impostare un timer (conto alla rovescia)

- ▶  ▶   **Organizer** ▶ **OK** ▶  **Timer** ▶ **OK** ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con  selezionare **On** o **Off**
- Impostare durata: ▶  **Durata** ▶ con  inserire ore e minuti per il timer  
min.: 00:01 (un minuto); max.: 23:59 (23 ore, 59 minuti)
- Salvare timer: ▶ **Salva**

Il timer inizia il conto alla rovescia. Sul display di standby vengono visualizzati il simbolo  e le ore e i minuti rimanenti fino a quando il timer scende sotto al minuto. A quel punto si vede il decremento dei secondi rimanenti. Al termine del conto alla rovescia viene generato l'allarme.

## Disattivare/ripetere l'allarme

- Disattivare allarme: ▶ **Spegni**
- Ripetere allarme: ▶ **Riavvia** ... viene nuovamente visualizzato il display del timer ▶ impostare eventualmente un'altra durata ▶ **Salva** ... il conto alla rovescia viene riavviato

## Sveglia



Data e Ora sono impostate.

### Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶ ▶ **Organizer** ▶ OK ▶ **Sveglia** ▶ OK ... poi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con selezionare **On** oppure **Off**
- Impostare sveglia: ▶ **Orario** ▶ con inserire ora e minuti
- Impostare giorno: ▶ **Periodicità** ▶ con scegliere tra **Lunedì - Venerdì, Una volta e Giornaliera**
- Impostare volume: ▶ **Volume** ▶ con scegliere il volume tra i 5 livelli oppure **Crescendo** (volume in aumento)
- Impostare melodia: ▶ **Melodia** ▶ con scegliere la melodia per la sveglia
- Salvare impostazioni: ▶ **Salva**

Quando la sveglia è attivata, sul display in stand-by viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

### Sveglia

La sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia selezionata. La sveglia suona per 60 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione, la sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata solo con un breve tono.

### Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (snooze)

- Disattivare la sveglia: ▶ **Spegni**
- Ripetere la sveglia (snooze): ▶ premere **Snooze** o un tasto qualsiasi ... la sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

## Protezione da chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

### Controllo orario per chiamate esterne



Data e ora sono impostate.

Impostare il periodo nel quale il portatile non deve squillare quando riceve chiamate esterne, per es. di notte.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ ▶ **Audio** ▶ OK ▶ ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ ▶ **Controllo orario** ▶ **Modifica** ... poi

Attivare/disattivare:

- ▶ con selezionare **On** oppure **Off**

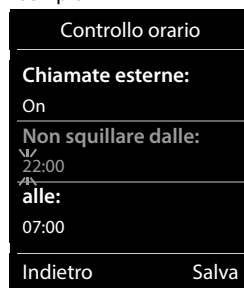
Inserire periodo di tempo:

- ▶ con scegliere tra **Non squillare dalle** e **alle** ▶ con inserire inizio e fine del periodo di tempo con 4 cifre

Salvare:

- ▶ **Salva**

Esempio



Il controllo orario ha effetto solo sul portatile sul quale è stato impostato.

Per i contatti ai quali nella rubrica è stata assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.

### Protezione dalle chiamate indesiderate (Filtro chiamate)

Per le chiamate in entrata, per le quali è soppressa la trasmissione del numero (chiamate anonime), il telefono non squilla.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ ▶ **Audio** ▶ OK ▶ ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ ▶ **SilenSeCh.Anonim** ▶ **Modifica** ( = attivato) ... la chiamata viene segnalata solo sul display

### Disattivare la suoneria nel supporto di ricarica

Il portatile non suona, se è posizionato nel supporto di ricarica. Le chiamate vengono segnalate solo sul display.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ ▶ **Audio** ▶ OK ▶ ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Silen.se in carica** ▶ **Modifica** ( = la suoneria è disattivata nel supporto di ricarica)

## Disattivare la suoneria (Non disturbare)

Con la funzione **Non disturbare** è possibile evitare che una chiamata in entrata venga segnalata sul portatile.

▶  ▶  **Audio** ▶ **OK** ▶  **Non disturbare** ▶ **Modifica** (  = attivata)

- Il display di standby mostra "**Non disturbare**" attivo.
- Le chiamate in entrata non vengono segnalate, ma registrate nella lista delle chiamate come chiamate perse.
- La maggior parte delle notifiche viene bloccata. Eccezioni: appuntamenti, sveglia, anniversari.



Una chiamata in entrata occupa una linea, anche se non viene segnalata. Se tutte le linee della base sono occupate, non è più possibile telefonare.

## Archivio Media-Pool

Nell'Archivio Media Pool del telefono sono memorizzati motivi musicali per suonerie e immagini che è possibile associare ai chiamanti (foto CLIP) o come screensaver. Nel telefono sono preimpostate diverse suonerie mono e polifoniche e immagini. È possibile scaricare motivi musicali e immagini da un PC (→ Gigaset QuickSync).

### Tipi di file multimediali

Tipo		Formato
Motivi musicali	Suonerie	interno
	Mono	interno
	Polifoniche	interno
	Motivi musicali importati	WMA, MP3, WAV
Immagini		BMP, JPG, GIF
	Foto CLIP	128 x 86 Pixel
	Screensaver	128 x 160 Pixel

Se non è disponibile memoria sufficiente, è necessario cancellare prima uno o più immagini o motivi musicali.

### Gestire immagini (per screensaver e CLIP) e suoni

▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ OK ▶ **Archivio Media-Pool** ▶ OK ... opzioni possibili:

Vedere immagine: ▶ **Screensavers / Foto CLIP** ▶ OK ▶ con selezionare immagine ▶ **Visualiz.** ... l'immagine selezionata viene visualizzata

Ascoltare motivi musicali:

▶ **Motivi musicali** ▶ OK ▶ con selezionare motivo musicale ... si ascolta il motivo musicale selezionato

Impostare il volume: ▶ **Opzioni** ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶ con selezionare volume ▶ **Salva**

Rinominare immagine/motivo musicale:

▶ **Screensavers / Foto CLIP / Motivi musicali** ▶ OK ▶ con selezionare motivo musicale/immagine ▶ **Opzioni** ▶ **Rinomina** ▶ con cancellare il nome, con inserire nuovo nome ▶ **Salva** ... la voce viene salvata con il nuovo nome

Cancellare immagine/motivo musicale:

▶ **Screensavers / Foto CLIP / Motivi musicali** ▶ OK ▶ con selezionare motivo musicale/immagine ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ... la voce selezionata viene cancellata



Se non è possibile cancellare un'immagine/motivo musicale, questa opzione non è disponibile.

## Verificare la disponibilità di memoria

Visualizzare la memoria disponibile per screensaver e foto CLIP.

- ▶  ▶  ▶  Altre funzioni ▶ OK ▶  Archivio Media-Pool ▶ OK ▶  Memoria disponibile ▶ OK ... lo spazio di memoria disponibile viene indicato con una percentuale

## Bluetooth

Il portatile può comunicare senza fili tramite Bluetooth™ con altri dispositivi che utilizzano questa tecnologia, ad es. per collegare cuffie Bluetooth o un apparecchio acustico.



Il Bluetooth è attivato e i dispositivi sono registrati sul portatile.

Possono essere collegati i seguenti dispositivi:

- Cuffie Bluetooth o apparecchio acustico







Le cuffie/l'apparecchio acustico dispongono del **Profilo cuffie** o del **Profilo viva voce**. Se entrambi i profili sono disponibili, la comunicazione avviene tramite il Profilo viva voce.


La connessione alle cuffie può richiedere fino a 5 secondi, sia in caso di accettazione della conversazione dalle cuffie e trasferimento alle cuffie, sia durante la selezione delle cuffie.

- È possibile registrare fino a 30 dispositivi dati (PC, tablet o telefoni cellulari) per il trasferimento di voci della rubrica come vCard oppure per lo scambio dati con il PC.  
Per ulteriori utilizzi dei numeri di telefono, devono essere salvati i prefissi (nazionale, locale) nel telefono.

Istruzioni per l'uso per dispositivi Bluetooth → istruzioni per l'uso dei dispositivi.

## Attivare/disattivare la modalità Bluetooth

- ▶  ▶  ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Bluetooth ▶ OK ▶  Attiva ▶ Modifica (☑ = attivato)

In stand-by, sul display del portatile si visualizza la modalità Bluetooth attivata con il simbolo .

## Rendere visibile/invisibile il dispositivo

Se viene attivato il Bluetooth, il portatile è visibile per cinque minuti da parte di altri dispositivi Bluetooth entro la portata. In seguito viene reso invisibile.

Rendere nuovamente visibile il dispositivo:

- ▶  ▶  ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Bluetooth ▶ OK ▶  Visibilità ▶ Modifica (☑ = attivato)

Finché il portatile è visibile, sulla barra di stato lampeggia il simbolo .



Le richieste di dispositivi ritenuti affidabili vengono accettate anche quando il portatile non è visibile.



## Registrare dispositivo Bluetooth

La distanza tra il portatile in modalità Bluetooth e il dispositivo Bluetooth collegato (auricolari o dispositivo dati) non deve essere superiore a 10 m.



È possibile registrare solo un paio di cuffie/apparecchio acustico. Se si trovano più cuffie, attivare quella desiderata con la casella di controllo  = attivato).

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Bluetooth ▶ OK ▶ Cerca dispositivi ▶ OK ... parte la ricerca (può durare fino a 30 secondi) ... vengono visualizzati i nomi dei dispositivi individuati ... opzioni possibili:

Registrare il dispositivo:

- ▶ Opzioni ▶ Associa dispositivo ▶ OK

L'ulteriore procedura dipende dal dispositivo a cui ci si è collegati. Normalmente entrambi i dispositivi mostrano un codice di autenticazione identico.

- ▶ Confermare il codice di autenticazione su entrambi i dispositivi ... i dispositivi vengono collegati, il dispositivo viene acquisito nella lista dei dispositivi noti

Visualizzare informazioni:

- ▶ eventualmente selezionare il dispositivo ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo, nonché le funzioni possibili per questo dispositivo

Ripetere ricerca: ▶ **Opzioni** ▶ **Ripeti la ricerca** ▶ OK

Annullare ricerca: ▶ **Annulla**

## Modificare la lista dei dispositivi conosciuti (fidati)

### Aprire la lista







- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Bluetooth ▶ OK ▶ Dispositivi registrati ▶ OK ... vengono elencati i dispositivi conosciuti, un simbolo indica il tipo di dispositivo

Auricolare Bluetooth

Dispositivo dati Bluetooth

Se è collegato un dispositivo, nella parte alta del display si visualizza il relativo simbolo, invece del simbolo

## Modificare le voci

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Bluetooth** ▶ OK ▶  **Dispositivi registrati** ▶ OK ▶  selezionare la voce ... opzioni possibili:  
 Visualizzare voce: ▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo ▶ indietro con OK
- Cancellare la registrazione di un apparecchio:  
 ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ OK
- Cancellare la registrazione di tutti i dispositivi:  
 ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella tutto** ▶ OK
- Modificare nome: ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica il nome** ▶ OK ▶ con  modificare il nome ▶ **Salva**



Se viene cancellato un dispositivo Bluetooth acceso, tenterà probabilmente di ricollegarsi come "dispositivo non registrato".






## Accettare/rifiutare un dispositivo Bluetooth non registrato

Il portatile è visibile da parte di altri dispositivi Bluetooth solo per cinque minuti quando il Bluetooth è attivato o se si attiva la visibilità (→ pag. 48). Un dispositivo può richiedere un collegamento solo in questo periodo di tempo. È possibile stabilire un collegamento solo se si inizia anche un processo di registrazione.

- ▶ Iniziare il processo di registrazione come descritto nel paragrafo **Registrare dispositivo Bluetooth**.

## Modificare il nome Bluetooth del portatile


Con questo nome il portatile viene segnalato su un altro dispositivo Bluetooth.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Bluetooth** ▶ OK ▶  **Proprio dispositivo** ▶ OK ... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo ▶ **Modifica** ▶  modificare il nome ▶ **Salva**

## Impiego come beacon Bluetooth

Gigaset N870 IP PRO è utilizzabile come beacon Bluetooth. Può quindi essere impiegato in sistemi in cui la comunicazione avviene tramite BLE (Bluetooth Low Energy), ad es. per la localizzazione del dispositivo, per l'Asset Tracking e per l'uso in un sistema di allarme, ...

La funzione Beacon viene attivata e configurata da un amministratore. La funzione svolta dal portatile dipende dal sistema in cui è utilizzato.

Se sul portatile è attivata la funzione Beacon, nella barra di stato viene visualizzato il simbolo .

Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio amministratore.

## Funzioni aggiuntive tramite l'interfaccia PC



Il programma **Gigaset QuickSync** è installato sul computer.

È possibile scaricarlo alla pagina → [www.gigaset.com/quicksync](http://www.gigaset.com/quicksync)

Funzioni di QuickSync:

- Sincronizzare i dati di contatto del portatile con Microsoft® Outlook® o un account Google™,
- Caricare immagini per la visualizzazione di CLIP nella rubrica e per lo screensaver dal PC sul portatile,
- Caricare file audio per le melodie della suoneria dal PC sul portatile,
- Avviare, ricevere o rifiutare conversazioni telefoniche dal PC
- Aggiornare il firmware,
- Salvare e ripristinare le impostazioni del portatile sul PC.

Maggiori informazioni su tutte le funzioni: → Sistema di guida **Gigaset QuickSync**

### Registrare il portatile in QuickSync

- ▶ Collegare il telefono con il computer tramite Bluetooth o tramite un cavo dati USB.



Collegare il telefono **direttamente** al computer, **non** tramite un Hub USB.



Trasferimento dati tramite Bluetooth:

- il computer dispone di Bluetooth;
- non è collegato alcun cavo USB. Se viene collegato un cavo USB durante una connessione Bluetooth in corso, questa viene interrotta.

- ▶ Avviare il programma **Gigaset QuickSync** sul PC ▶ aggiungere l'apparecchio ... vengono visualizzati tutti gli apparecchi riconosciuti dal programma ▶ selezionare il portatile

### Trasmettere dati

- ▶ Selezionare **Explorer telefono** ▶ **Screensaver** / **Foto dei chiamanti** / **File audio** ▶ con l'ausilio delle icone nell'interfaccia, caricare o scaricare file, aggiungerli dalla memoria temporanea o cancellarli

Durante la trasmissione dei dati tra portatile e PC sul display viene visualizzato **Trasferimento dati in corso**. Durante questo periodo non sono possibili immissioni da tastiera e le chiamate in entrata vengono ignorate.

---

## Salvare e ripristinare le impostazioni

Salvare le impostazioni:

- ▶ **Salvare le impostazioni** ▶ selezionare i dati da salvare (**immagini, melodie / impostazioni / contatti, liste delle chiamate**) ( = selezionato) ▶ **Memorizzare le impostazioni** ▶ selezionare il punto di archiviazione nel file system ▶ **OK** ... i dati selezionati vengono memorizzati (estensione nome file: .hsdat)

Ripristinare le impostazioni:

- ▶ **Salvare le impostazioni** ▶ **Ripristinare le impostazioni** ▶ selezionare il file di backup nel file system ▶ **Aprire** ... i dati salvati vengono caricati sul portatile

Durante la trasmissione dei dati tra portatile e PC sul display viene visualizzato **Trasferimento dati in corso**. Durante questo periodo non sono possibili immissioni da tastiera e le chiamate in entrata vengono ignorate.

---

## Eeguire l'aggiornamento del firmware





L'aggiornamento del firmware è possibile solo tramite USB.

- ▶ **Aggiornare il firmware** ... viene visualizzata la versione attuale del firmware ▶ **Aggiornare**  
La procedura di aggiornamento può durare fino a 10 minuti (escluso il tempo di download).



Non interrompere la procedura e non sconnettere il cavo USB.

I dati vengono scaricati dal server di aggiornamento, la tempistica dipende dalla velocità della vostra connessione internet.

Il display del telefono viene spento, il tasto messaggi  e il tasto impegno linea  lampeggiano.



Al termine della procedura di aggiornamento, il telefono si riavvia automaticamente.

## Procedura in caso di errore

Se la procedura di aggiornamento dovesse fallire o se il telefono dopo tale procedura non funzionasse più correttamente, ripetere la procedura di aggiornamento:

- ▶ Terminare il programma **Gigaset QuickSync** sul PC ▶ Rimuovere il cavo dati USB dal telefono ▶ Rimuovere la batteria ▶ Reinserire la batteria
- ▶ Ripetere la procedura di aggiornamento del firmware come descritto

Se la procedura di aggiornamento dovesse fallire ripetutamente, o se non fosse possibile instaurare una connessione con il PC, effettuare **l'aggiornamento in modalità di emergenza**:

- ▶ Terminare il programma **Gigaset QuickSync** sul PC ▶ Rimuovere il cavo dati USB dal telefono ▶ Rimuovere la batteria
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti **4** e **6** con l'indice e il medio e tenerli premuti ▶ Reinserire la batteria
- ▶ Rilasciare i tasti **4** e **6** ... Il tasto messaggi  e il tasto impegno linea  lampeggiano alternativamente
- ▶ Effettuare l'aggiornamento del firmware come indicato



Effettuare sempre anche un salvataggio sul PC delle immagini e dei motivi musicali personali salvati sul telefono perché questi file vengono cancellati durante la procedura di **aggiornamento in modalità di emergenza**.





# Impostare il telefono

## Portatile

### Modificare la lingua

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Lingua** ▶ OK ▶ con  selezionare lingua ▶ **Scegli**  = selezionata)

Se è impostata una lingua incomprensibile:

- ▶  ▶ premere **lentamente** e consecutivamente i tasti   ▶ con  selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto funzione a destra

### Selezionare il paese (se disponibile)







Selezionare il paese di utilizzo del telefono. La selezione viene utilizzata per preimpostazioni specifiche del paese.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Nazione** ▶ OK ▶ con  selezionare il paese ▶ **Scegli**  = selezionato)

## Display e tastiera



### Screensaver

Per la visualizzazione in stand-by sono messi a disposizione come screensaver un orologio digitale o analogico, Servizi Info e diverse immagini.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Display + Tastiera** ▶ OK ▶  **Screensaver** ▶ **Modifica**  = attivato) ... poi

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con  selezionare **On** oppure **Off**

Selezionare screensaver:

- ▶  **Scegli il preferito** ▶ con  selezionare screensaver (**Orologio digitale** / **Orologio analogico** / **Servizi Info** / <immagini> / **Slideshow**)

Visualizzare screensaver:

- ▶ **Visualiz.**

Salvare l'impostazione:


- ▶ **Salva**

Lo screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il telefono è passato alla modalità stand-by.





Vengono messe a disposizione tutte le immagini della cartella **Screensaver** dell'**Archivio Media-Pool**.

## Terminare screensaver

- Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata  ... viene visualizzato il display in stand-by

## Note sulla visualizzazione dei Servizi Info

-  I **Servizi Info** sono attivati dal configuratore web.  
Il telefono è connesso a internet.

-  Se al momento non sono disponibili informazioni, viene visualizzato l'**Orologio digitale**, finché saranno nuovamente disponibili informazioni.

## Attivare/disattivare l'Info Ticker

Le informazioni di testo da internet dei **Servizi Info** impostati per lo screensaver possono essere visualizzati come testo scorrevole in stand-by.

-  ►  ►  **Impostazioni** ► OK ►  **Display + Tastiera** ► OK ►  **Info Ticker** ► **Modifica**  = attivato

Il Ticker si avvia non appena il telefono va in stand-by. Se sul display viene visualizzata una notifica, l'Info Ticker non viene visualizzato.





## Caratteri grandi

Per migliorare la leggibilità, scegliere la visualizzazione di caratteri e simboli ingranditi nelle liste chiamate e nella rubrica. Sul display verrà visualizzata una sola voce ed i nomi eventualmente saranno abbreviati.

-  ►  ►  **Impostazioni** ► OK ►  **Display + Tastiera** ► OK ►  **Caratteri grandi** ► **Modifica**  = attivato

## Schemi colore








Il display può essere visualizzato in diversi colori.

-  ►  ►  **Impostazioni** ► OK ►  **Display + Tastiera** ► OK ►  **Schemi di colore** ► OK ► con  selezionare lo schema colore desiderato ► **Scegli**  = attivato

## Illuminazione display

L'illuminazione del display si attiva sempre quando il portatile viene prelevato dalla base/ supporto di ricarica oppure quando viene premuto un tasto. I **tasti numerici** premuti in questo caso vengono rilevati sul display per la preparazione alla selezione.

Attivare/disattivare l'illuminazione del display in stand-by:

-  ►  ►  **Impostazioni** ► OK ►  **Display + Tastiera** ► OK ►  **Retroillumin. Display** ► OK ► con  selezionare quando deve essere applicata l'impostazione (**Portatile in carica / Non in carica / In mod. chiamata**) ► con  selezionare rispettivamente **On** o **Off** ► **Salva**



Con l'illuminazione del display attivata, il tempo di autonomia del portatile può diminuire considerevolmente.

## Retroilluminazione tastiera

Impostare l'intensità di retroilluminazione della tastiera in 5 livelli.

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Retroillumin.Tasti ▶ OK ▶ con selezionare Luminosità (1 - 5) ▶ Salva

## Attivare/disattivare il blocco tasti automatico

Bloccare la tastiera automaticamente, quando il portatile si trova in stand-by per circa 15 secondi.

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Blocco tasti auto ▶ Modifica  = attivato)

## Toni e segnali

### Volume della conversazione

Impostare in modo indipendente e in 5 livelli il volume di ricevitore, dispositivo viva voce o cuffie.



Le modifiche vengono salvate in modo permanente solo nel **Profilo Personale**.

### Durante una conversazione

- ▶ Regola il volume ▶ con selezionare il volume ▶ Salva ... l'impostazione viene salvata

### In stand-by

- ▶ Regola il volume ▶ con selezionare a cosa deve essere applicata l'impostazione (Ricevitore / Viva voce / Auricolari con cavo) ▶ con selezionare il volume ▶ Salva ... l'impostazione viene salvata

oppure

- ▶ ▶ ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Audio ▶ OK ▶ Regola il volume ▶ OK ▶ con selezionare a cosa deve essere applicata l'impostazione (Ricevitore / Viva voce / Auricolari con cavo) ▶ con impostare il volume ▶ Salva



## Regolazione automatica del volume



Per il volume della suoneria **non** è impostato Crescendo (→ pag. 58).

Il telefono può adattare automaticamente il volume del ricevitore e della suoneria al volume dell'ambiente circostante. È possibile impostare la sensibilità con cui il telefono deve reagire a variazioni del livello di rumore (**Molto alta, Alta, Media, Bassa, Molto bassa**).

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Smart Volume** ▶ OK ▶ **Vol. Auric. smart / Vol. suoneria smart** ▶ **Modifica**

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** con selezionare **On** o **Off**

Impostare il sensore: ▶ **Livello sensibilità** ▶ con impostare la sensibilità del sensore

Salvare: ▶ **Salva**

## Cuffie – Correzione del volume

Adattare il volume della conversazione alle cuffie con cavo. Oltre alle impostazioni standard per il volume della conversazione, in tal modo è possibile compensare particolarità delle impostazioni audio delle cuffie.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Cuffie a filo** ▶ con impostare il volume ▶ **Salva**

## Sensibilità del microfono

Impostare la sensibilità del microfono del ricevitore o delle cuffie con cavo. In questo modo è possibile migliorare l'acustica in ambienti rumorosi o in caso di eco.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Sensibilità Microf.** ▶ OK ▶ con selezionare a cosa deve essere applicata l'impostazione (**Ricevitore / Auricolari con cavo**) ▶ con impostare la sensibilità ▶ **Salva**

## Profilo ricevitore/viva voce

Selezionare i profili **ricevitore** e **viva voce**, per adattare il telefono in modo ottimale alla situazione ambientale. Verificare quale risulta essere quello più adatto alla comunicazione in corso.

- ▶ ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Audio** ▶ OK ▶ **Profili acustici** ▶ **Profili del Ricevitore / Profili del VivaVoce** ▶ OK ▶ con selezionare il profilo ▶ **Scegli** = selezionato







**Profili del Ricevitore:** **Alta frequenza** oppure **Bassa frequenza** (parametri iniziali)

**Profili del VivaVoce:** **Standard** (parametri iniziali) oppure **Eco ridotto**

## Suonerie

### Volume della suoneria

Impostare volumi diversi della suoneria per chiamate interne ed esterne nonché altri collegamenti configurati (chiamate di gruppo, citofono, chiamate di emergenza) oppure impostare lo stesso volume della suoneria per tutte le chiamate esterne.









- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶ **Regola il volume** ▶ OK ▶  selezionare **Chiamate e appuntam. interni** oppure selezionare il collegamento esterno ▶  impostare il volume in 5 livelli oppure in Crescendo (volume crescente) ▶ **Salva**



Le modifiche vengono salvate in modo permanente solo nel **Profilo Personale**.



### Melodia della suoneria

Impostare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne oppure altri collegamenti configurati (chiamate di gruppo, citofono, chiamate di emergenza) oppure impostare la stessa suoneria per tutte le chiamate esterne.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Audio** ▶ OK ▶  **Suonerie (Portatile)** ▶ OK ▶  **Melodie** ▶ OK ▶  selezionare **Chiamate interne** oppure selezionare il collegamento ▶  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶ **Salva**

### Attivare/disattivare la suoneria

#### Disattivare permanentemente una suoneria


- ▶ Con il tasto  impostare il **Profilo Silenzioso** ... nella barra di stato appare 
- oppure: attivare "Non disturbare"

- ▶  ▶   **Audio** ▶ OK ▶  **Non disturbare** ▶ **Modifica**  = attivato)

#### Attivare permanentemente una suoneria

Con il tasto  impostare il **Profilo Volume alto** o il **Profilo Personale**


#### Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

- ▶ Premere **Silenzia** oppure il tasto di fine chiamata 

### Attivare/disattivare il tono di attenzione (Beep)

Invece della suoneria, attivare un tono di attenzione (Beep):

- ▶ Con il tasto profilo selezionare  **Profilo Silenzioso** ▶ premere **Beep** entro 3 secondi ... nella barra di stato appare 

Disattivare nuovamente il tono di attenzione: ▶ Con il tasto profilo  cambiare profilo

## Attivare/disattivare la vibrazione


Le chiamate in arrivo e le altre notifiche vengono segnalate tramite la vibrazione.

- ▶  ▶  ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Audio ▶ OK ▶  Vibrazione ▶ Modifica (☑ = attivata)

## Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente le diverse attività e situazioni. Questi toni di avviso possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro.

- ▶  ▶  ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Audio ▶ OK ▶  Toni di avviso ▶ OK... poi

Tono dei tasti: ▶ Tono dei tasti: con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di conferma/errore dopo l'inserimento, tono di avviso alla ricezione di un nuovo messaggio:

- ▶  Toni di conferma ▶ con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso quando il tempo disponibile per la conversazione è inferiore ai 10 minuti (ogni 60 secondi):

- ▶  Batteria scarica ▶ con  selezionare **On** oppure **Off**

Tono di avviso, quando il portatile si trova al di fuori della portata della base:

- ▶  Fuori copertura: con  selezionare **On** oppure **Off**


Salvare l'impostazione:

- ▶ Salva

## Accettazione automatica di una chiamata

Con l'accettazione automatica di una chiamata, il portatile accetta una chiamata in entrata non appena viene prelevato dal supporto di ricarica.

- ▶  ▶  ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶ Solleva e Parla ▶ Modifica (☑ = attivato)

Indipendentemente dall'impostazione **Solleva e Parla**, il collegamento viene interrotto riponendo il portatile nel supporto di ricarica. Eccezione: tenere premuto il tasto viva voce  mentre si ripone il portatile e tenere premuto per altri 2 secondi.

## Attivare/disattivare la segnalazione LED

Segnalare visivamente le chiamate in arrivo con il LED (per es. in un ambiente rumoroso).









- ▶  ▶  ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶  Segnalazione LED ▶ Modifica (☑ = attivata)




Le modifiche vengono salvate in modo permanente solo nel **Profilo Personale**.

## Numeri per chiamate d'emergenza




È possibile inserire fino a tre numeri di telefono come numeri per chiamate d'emergenza che possono essere selezionati anche quando è attivo il blocco tasti protetto da PIN.

- ▶  ▶  **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Telefonia** ▶ OK ▶  **Numeri d'emerg.** ▶ OK ▶ con  selezionare la voce (--- = voce vuota) ▶ **Modifica** ▶ con  inserire il nome per il numero per chiamate d'emergenza ▶  con  inserire il numero di telefono ▶ **Salva**

Cancellare una voce: ▶ Cancellare nome e numero di telefono con  ▶ **Salva**

## Selezione rapida per numeri e funzioni

### Assegnare numeri telefonici ai tasti della tastiera (selezione rapida)

Nei tasti  e da  a  può essere associato un numero presente in rubrica per poterlo chiamare in modo rapido.





Il tasto della tastiera a cui si vuole associare il numero è vuoto.

- ▶ Premere **a lungo** il tasto della tastiera a cui associare il numero

oppure

- ▶ premere **brevemente** il tasto della tastiera ▶ premere il tasto funzione **Chiamata rapida**

Si apre la rubrica telefonica.

- ▶ con  selezionare voce ▶ OK ▶ eventualmente con  selezionare numero ▶ OK ... la voce è stata associata al tasto della tastiera.



Se successivamente la voce della rubrica viene cancellata, questo non ha effetto sull'assegnazione al tasto.

### Selezionare un numero

- ▶ Premere **a lungo** il tasto della tastiera ... il numero viene selezionato immediatamente

oppure

- ▶ premere il tasto della tastiera **brevemente** ... sul tasto funzione sinistro viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ▶ premere il tasto funzione ... il numero viene selezionato

## Modificare l'assegnazione di un tasto

- ▶ Premere **brevemente** il tasto della tastiera interessato ▶ **Modifica** . . . si apre la rubrica telefonica . . . opzioni possibili:

Modificare l'assegnazione:


- ▶ con  selezionare la voce ▶ **OK** ▶ eventualmente selezionare il numero ▶ **OK**

Cancellare l'assegnazione:

- ▶ **Cancella**

## Assegnare funzioni ai tasti funzione / Modificare l'assegnazione

In standby il tasto destro e sinistro del display sono configurati con una **funzione**. La configurazione può essere modificata.

- ▶ In stand-by premere **a lungo** il tasto funzione sinistro o destro . . . si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ▶ con  selezionare una funzione ▶ **OK** viene modificata la configurazione del tasto del display

Funzioni possibili: **Sveglia, Ripeti il numero, Rubrica del portatile** . . . Ulteriori funzioni sono disponibili in **Altre funzioni**

### Avviare la funzione

In stand-by: ▶ premere il tasto funzione **brevemente** . . . la funzione assegnata viene avviata.

## Controllare la codifica DECT

Se la funzione viene attivata, il portatile verifica se la connessione DECT con la base è sicura, cioè se è codificata. In caso negativo, compare un messaggio sul display.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Sistema** ▶ **OK** ▶  **Contr. sicurezza** ▶ **Modifica** ( = attivato)



Se si utilizza un ripetitore senza codifica, la verifica di sicurezza deve essere disattivata.

Se, con verifica di sicurezza attivata, la codifica sulla base viene disattivata in un secondo momento, ad es. poiché deve essere collegato un ripetitore, sul portatile viene visualizzato il messaggio **Info sulla sicurezza** Premere **INFO**.

- ▶ **Info** . . . viene chiarita la situazione ▶ **Sicur. Off** . . . la verifica di sicurezza viene disattivata

### Durante una conversazione


La disattivazione della codifica sulla base durante una conversazione viene segnalata con un tono di segnalazione e un messaggio sul display.

Continuare la conversazione: ▶ **Si**

Interrompere la conversazione: ▶ **No**

In assenza di reazione, la conversazione viene interrotta automaticamente dopo un determinato periodo di tempo.

Verificare lo stato di sicurezza durante una conversazione:

- ▶ Premere il tasto cancelletto  **molto a lungo** ... lo stato di sicurezza viene visualizzato sul display

## Modificare il PIN del portatile

Il portatile è protetto con un PIN dall'uso non autorizzato. Il PIN del portatile deve essere inserito per es. per disattivare il blocco tasti.

Modificare il PIN a 4 cifre del portatile (impostazioni iniziali: 0000):



- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **PIN del portatile** ▶ OK ▶ con  inserire il PIN attuale ▶ OK ▶ con  inserire il nuovo PIN del portatile ▶ OK



Dopo cinque tentativi errati di inserire il PIN del portatile viene avviato un timer di 15 secondi. Ogni ulteriore tentativo errato raddoppia il timer fino a un ritardo massimo di otto ore tra i tentativi di inserimento del PIN.

## Resettare il portatile

Resettare impostazioni individuali e modifiche apportate.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Reset del portatile** ▶ OK ▶ Si ... vengono ripristinati i parametri iniziali del telefono





Le seguenti impostazioni non vengono inizializzate:

- la registrazione del telefono sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica e le liste delle chiamate

## Resettare il portatile allo stato di consegna

Resettare tutte le impostazioni e i dati personali.

- ▶  ▶   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶  **Cancella cuffie** ▶ OK ▶ con  inserire il PIN attuale ▶ OK

Vengono cancellati tutti i dati utente, le liste, la rubrica e la registrazione del portatile sulla base. Viene avviata la procedura guidata di registrazione.

## Aggiornamento del telefono via radio (SUOTA)

Il telefono supporta l'aggiornamento del firmware tramite connessione radio DECT con la base/ il router (SUOTA = Software Update Over The Air).







Il telefono verifica se è disponibile un nuovo firmware per il portatile. In caso affermativo, viene visualizzato un messaggio.

- ▶ Avviare l'aggiornamento del firmware scegliendo Sì.

Attivare/disattivare la verifica automatica di nuovo firmware:

- ▶  ▶   Impostazioni ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Aggiornam. Portatile ▶ OK ▶  Ctrl.automatico ▶ OK ▶ Modifica  = attivato







## Avvio manuale dell'aggiornamento del firmware

- ▶  ▶   Impostazioni ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Aggiornam. Portatile ▶ OK ▶  Aggiorna ▶ OK ▶ OK ... se è disponibile un nuovo firmware viene avviato l'aggiornamento



L'aggiornamento può richiedere fino a 30 minuti, durante i quali il telefono può essere utilizzato con delle restrizioni.

## Controllare la versione di firmware

- ▶  ▶   Impostazioni ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Aggiornam. Portatile ▶ OK ▶  Versione attuale ▶ OK ... viene visualizzata la versione di firmware del portatile

# Appendice

---

## Assistenza clienti e supporto

Avete domande?

Potrete ricevere informazioni e un supporto rapido consultando le presenti istruzioni per l'uso o il sito [gigaset.com/pro](http://gigaset.com/pro).

Per informazioni sui vari argomenti

- Products (Prodotti)
- Documents (Documentazione)
- Interop (Interoperabilità)
- Firmware
- FAQ (Domande frequenti)
- Support (Supporto)

consultate il sito [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com).

In caso di domande più complesse relative al vostro prodotto Gigaset potete rivolgervi al vostro rivenditore specializzato.

---

## Indicazioni del fornitore

---

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

---

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente, Gigaset Communications GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE:

Gigaset R700H PRO

Questo terminale è progettato per la connessione e l'uso, in Italia e in Svizzera, con la rete telefonica analogica (RTG).

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.



## Certificazione SAR

Questo apparato è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti sulla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici come forma di protezione della salute. Sono state considerate sia le direttive Europee EN sia le raccomandazioni sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, ove applicabili data la bassa potenza emessa, nel corso di studi scientifici e valutazioni regolari ed esaustive. I limiti sono parte di una lista di raccomandazioni più estesa per la protezione della popolazione. L'unità di misura indicata dal Consiglio Europeo per quando riguarda il limite per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR) e il limite è stabilito in 2,0 W/Kg su circa 10 grammi di tessuto. Risponde alle direttive della Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP).

In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che gli eventuali apparati portatili di questo tipo possano essere utilizzati a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

## Protezione dei dati

Per noi di Gigaset la protezione dei dati dei nostri clienti è molto importante. Proprio per questo motivo garantiamo che tutti i nostri prodotti vengano sviluppati secondo il principio della protezione dei dati fin dalla progettazione ("Privacy by Design"). Tutti i dati che raccogliamo vengono utilizzati per migliorare i nostri prodotti. In questo contesto assicuriamo che i dati vengano protetti e siano utilizzati unicamente per mettere a disposizione dei clienti un servizio o un prodotto. Sappiamo quale percorso compiono i dati nell'azienda e garantiamo che questo sia sicuro, protetto e conforme alle prescrizioni sulla protezione dei dati.

Il testo completo della direttiva sulla protezione dei dati è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



**Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto**  
N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060  
N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028

**Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche", e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

### Etichettatura ambientale imballaggi

Come previsto dal D.Lgs. 116/2020, le informazioni relative al corretto smaltimento e riciclo del packaging sono consultabili sul sito Gigaset al seguente link: [www.gigaset.com/packaging](http://www.gigaset.com/packaging)

### Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

#### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

---

## Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

---

## Contatto con liquidi

Il portatile è protetto dagli spruzzi d'acqua; tuttavia se dovesse venire a contatto con liquidi, spegnerlo immediatamente e scollegare tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 **Spegnerlo e staccare tutti i cavi dall'apparecchio.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Dati tecnici

### Batteria

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	750 mAh

### Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Il tempo di funzionamento del portatile dipende da capacità ed età delle batterie e dal comportamento degli utilizzatori. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia (ore)	320/180 *
Autonomia in conversazione (ore)	13
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore)	100/85 *
Tempo di carica nel supporto di ricarica (ore)	8,5

\* con la funzione **Zero radiazioni** disattivata / con la funzione **Zero radiazioni** attivata, senza illuminazione del display in standby e durante la conversazione

### Consumo di corrente del portatile nel supporto di ricarica

Durante la carica:	circa 1,50 W
Per il mantenimento della carica:	circa 0,50 W

### Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	MF (selezione a toni)

**Bluetooth**

Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione	4 mW trasmissione impulso

**Alimentatore di rete del portatile**

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identificativo del modello	C705
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	4 V
Corrente di uscita	0,15 A
Potenza di uscita	0,6 W
Efficienza media in esercizio	> 46 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	non rilevante – solo con potenza di uscita > 10 W
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W

**Tabella set di caratteri**

Il set di caratteri utilizzato nel portatile dipende dalla lingua impostata.

**Scrittura standard**

Premere più volte il tasto corrispondente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ğ	ĩ	í	ì	ï	ı
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â
0	↵ <sup>1)</sup>	.	,	?	!	← <sup>2)</sup>	0			

1) spazio vuoto

2) a capo

---

## Accessori

Denominazione	Codice prodotto
Professional Beltclip S (clip da cintura professionale):	S30852-Z2974-R142

## Simboli del display



I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni, della condizione d'uso del telefono e della base al quale è collegato.



### Simboli nella barra di stato

Simboli	Significato
	Livello di ricezione ( <b>Zero radiazioni</b> disattivato)
	1% -100%
	bianco, quando <b>Max copertura</b> è attivato;
	verde, quando <b>Max copertura</b> è disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base
	<b>Zero radiazioni</b> attivato: bianco, quando <b>Max copertura</b> è attivato;
	verde, quando <b>Max copertura</b> è disattivato
	<b>Profilo Silenzioso</b> attivato (Suoneria disattivata)
	Suoneria "beep" attivata
	Blocco tasti attivato






Simboli	Significato
	Bluetooth attivato
	Cuffie/apparecchio acustico collegati tramite Bluetooth
	Dispositivo dati collegato tramite Bluetooth
	"Non disturbare" attivato
	Livello di carica delle batterie: bianco: carica compresa tra l'11% e il 100%
	
	rosso: carica al di sotto dell' 11%
	lampeggia rosso: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
	Batterie in carica (stato attuale di carica): compresa tra il 0% e il 100%
	





### Simboli dei tasti funzione

Simbolo	Significato
	Riselezione (ripetizione di un numero chiamato)
	Cancellare testo





Simbolo	Significato
	Aprire la rubrica
	Copiare numero nella rubrica




## Simboli del display per segnalare . . .

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Instaurazione della connessione (chiamata uscente)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile/ interrotta

Simbolo	Significato
	Chiamata promemoria appuntamento
	Chiamata promemoria anniversario
	Sveglia
	Timer countdown

## Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Sveglia attivata, visualizzata con l'orario impostato
	Timer attivato, visualizzazione con conto alla rovescia
	Azione eseguita con successo (verde)
	Azione fallita (rosso)

Simbolo	Significato
	Informazione
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...



# Albero del menu



Non tutte le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e con tutti gli operatori di rete.

Aprire il menu principale: ► in stand-by premere



## Servizi di rete

Prossima anomima	.....	→ pag. 26
Trasf. di chiamata	.....	→ pag. 26
Avviso di chiamata	.....	→ pag. 26
Non disturbare	.....	→ pag. 27
Canc. Prenotazione	.....	→ pag. 27



## Centro Info

Gigaset N870 IP PRO può fornire funzioni specifiche per le aziende.



## Altre funzioni

Torcia LED	.....	→ pag. 17
Chiam.Dir	.....	→ pag. 21
Archivio Media-Pool	.....	→ pag. 47
Screensavers	.....	→ pag. 47
Foto CLIP	.....	→ pag. 47
Motivi musicali	.....	→ pag. 47
Memoria disponibile	.....	→ pag. 48



## Liste chiamate

Tutte le chiamate	.....	→ pag. 28
Chiamate fatte	.....	→ pag. 28
Chiamate ricevute	.....	→ pag. 28
Chiamate perse	.....	→ pag. 28



## Segret. Telefonica

Ascolta i messaggi	.....	→ pag. 37
Segr. telef. di rete	.....	→ pag. 37



## Organizer

Calendario	.....	→ pag. 41
Timer	.....	→ pag. 43
Sveglia	.....	→ pag. 44
Appuntamenti persi	.....	→ pag. 42



## Contatti

Rubrica	.....	→ pag. 30
Rubrica di rete	.....	→ pag. 30
Rubrica Bluetooth	quando è accoppiato tramite Bluetooth un dispositivo con rubrica abilitata	→ pag. 34



## Impostazioni

Data e Ora	L'impostazione avviene a livello centrale. Le impostazioni manuali sul portatile vengono ignorate.		
Audio	Regola il volume	→ pag. 56	
	Smart Volume	→ pag. 57	
		Vol. Auric. smart	→ pag. 57
		Vol. suoneria smart	→ pag. 57
	Sensibilità Microf.	.....	→ pag. 57
	Profili acustici	Profili del Ricevitore	→ pag. 57
		Profili del VivaVoce	→ pag. 57
	Toni di avviso	.....	→ pag. 59
	Non disturbare	.....	→ pag. 46
	Vibrazione	.....	→ pag. 59
	Suonerie (Portatile)	Regola il volume	→ pag. 58
		Melodie	→ pag. 58
		Controllo orario	→ pag. 45
		SilenSeCh.Anonim	→ pag. 45
	Silen.se in carica	→ pag. 45	
Cuffie a filo	.....	→ pag. 57	
Display + Tastiera	Screensaver	.....	→ pag. 54
	Caratteri grandi	.....	→ pag. 55
	Schemi di colore	.....	→ pag. 55
	Retroillumin. Display	.....	→ pag. 55
	Chiave di avviso	.....	→ pag. 38
	Retroillumin.Tasti	.....	→ pag. 56
Blocco tasti auto	.....	→ pag. 56	
Lingua	.....	→ pag. 54	
Gestione portatili	Registra il portatile	.....	→ pag. 11
	Scegli la base	.....	→ pag. 11
	Registrazione base	.....	→ pag. 11
Bluetooth	Attiva	.....	→ pag. 48
	Visibilità	.....	→ pag. 48
	Cerca dispositivi	.....	→ pag. 49
	Dispositivi registrati	.....	→ pag. 49
	Proprio dispositivo	.....	→ pag. 50

Telefonia	Solleva e Parla	.....	→ pag. 59
	Segnalazione LED	.....	→ pag. 59
	Prefissi	L'impostazione avviene a livello centrale. Le impostazioni manuali sul portatile vengono ignorate.	
	Nazione	.....	→ pag. 54
	Numeri d'emergen.	.....	→ pag. 60
Sistema	Reset del portatile	.....	→ pag. 62
	Contr. sicurezza	.....	→ pag. 61
	PIN del portatile	.....	→ pag. 62
	Aggiornam. Portatile	.....	→ pag. 63
	Cancella cuffie	.....	→ pag. 62

# Indice

<b>A</b>	
Accettazione automatica di una chiamata	59
Accettazione di chiamate per il gruppo	22
Accettazione di una chiamata semplice	22
Accettazione di una chiamata semplice	22
Accettazione di una chiamata, automatica	59
Aggiornamento	52
Aggiornamento del firmware	52, 63
Alimentatore di rete	69
portatile	69
Altoparlante	24
Ambiente rumoroso	25
Anniversari/appuntamenti scaduti	42
Anniversario v. appuntamento	
Annuncio	
memoria rubrica telefonica	32
Appuntamento	
impostare	41
scaduto	42
segnalare	42
visualizzare scaduto	42
Ascoltare motivi musicali	47
Assegnare tasti	60
Assegnare tasti cifre	60
Assistenza clienti	64
Attivare/disattivare il blocco dei tasti	14
Attivare/disattivare l'allarme (timer)	44
Automatica	
risposta	59
Autonomia del portatile	68
Avviso di chiamata	26
Avviso di chiamata, esterno	
accettare/rifiutare	22
Azione di sistema	40
<b>B</b>	
Barra di stato	3
simboli	71
Batterie	
inserire	10
livello di carica	71
ricaricare	10
Beacon	50
Beep (tono di attenzione)	41, 58
Blocco tasti, automatico	56, 59
Bluetooth	48
attivare	48
beacon	50
cancellare la registrazione di un apparecchio	50
lista dispositivi conosciuti	49
modificare nome dispositivo	50
registrare dispositivi	49
rendere visibile/invisibile il dispositivo	48
trasferire la rubrica	34
trasmettere rubrica (vCard)	33
<b>C</b>	
Calendario	41
Call Manager	22
Cancellare la registrazione di un apparecchio (Bluetooth)	50
Caratteri grandi	55
Cerca in rubrica telefonica	32
Chiamare	
esternamente	19
Chiamata	
anonima	26
in entrata	22
Chiamata rapida	21
Chiamata, anonima	26
protezione da	45
Chiamate perse	
contatore	28, 29
Clip da cintura	12
CLIP, CLI Presentation	26
Codifica, connessione DECT	61
Collegare cavo dati USB	13
Conferenza	24
due conversazioni esterne	24
terminare	24
Connessione auricolari	4
Contatto	
trasferire dallo smartphone	34
Contatto con liquidi	67
Contenuto della confezione	9
Conto alla rovescia (timer)	43
Controllo orario per chiamate esterne	45
Conversazione	
esterna	19
Conversazione messa in attesa	23
terminare	23
Correggere inserimento errato	18
Correzioni v. inserimento errato	18
Cuffie (Bluetooth)	48
Cura del telefono	67
Customer Care	64
<b>D</b>	
Dati tecnici	68
Dichiarazione CE di Conformità	64
Direttive Comunitarie	64
Disattivare il microfono	25

Display	
illuminazione	55
impostare	54
modificare lingua display	54
schemi colore	55
screensaver	54
<b>E</b>	
Elenchi telefonici	
utilizzare	30
Elenco telefonico aziendale	30, 35
aprire	35
cercare una voce	36
effettuare una ricerca	36
modalità ricerca	36
ricerca automatica	35
selezionare il numero di telefono	36
<b>F</b>	
File audio	
cancellare	47
formati	47
rinominare	47
riprodurre	47
File audio come suoneria	47
Foto CLIP, in rubrica	31
<b>G</b>	
Gestore di rete	26
Gigaset QuickSync	33, 51
Gruppo VIP, assegnare voce della rubrica telefonica	31
<b>I</b>	
Illuminazione tastiera	59
Illuminazione, tastiera	56, 59
Immagine	
cancellare	47
come foto CLIP	47
come screensaver	47
rinominare	47
Immagine CLIP	
vedere nel Media Pool	47
Immagini	
formati	47
Impostazione della lingua del display	11
Impostazioni	
salvare e ripristinare tramite QuickSync	52
Indicativo della località	19
Indicazioni del fornitore	64
Inoltro della conversazione	24
Inserire caratteri speciali	18
Inserire lettere speciali	18
Inserire testo	18
Inserire una dièresi	18
Interfaccia PC	51
<b>L</b>	
LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)	35
LED	3
LED spot	3
attivare/disattivare	17
Lingua, display	54
Liquidi	67
Lista	
dispositivi conosciuti (Bluetooth)	49
Lista chiamate	
aprire	28
cancellare	28
cancellare voce	28
richiamare il chiamante	28
Lista delle chiamate	
selezionare dalla	20
trasferire numero in rubrica	28
Lista di ricomposizione automatica	20
Lista ricomposizione automatica	28
Liste chiamate	28
voce	28
Liste messaggi	29
Livello di carica delle batterie	71
Livello di ricezione	71
<b>M</b>	
Media Pool	
vedere immagine CLIP	47
Media-Pool	47
memoria	48
Melodia	
suoneria per chiamate interne/esterne	58
Memoria rubrica telefonica	32
Memoria, Media-Pool	48
Messa in funzione	9
Messaggi	
riprodurre sulla segreteria telefonica di rete	37
Mettere in funzione, portatile	10
Microfono	3
attivare/disattivare	25
impostare la sensibilità	25, 57
volume	57
Modalità snooze (sveglia)	44
Modificare	
lingua display	54
Modificare il PIN del portatile	62
Modificare nome dispositivo (Bluetooth)	50
Motivi musicali	
ascoltare	47
<b>N</b>	
Non disturbare	27, 40, 45
Normale	25
Note di sicurezza	7
Numeri	
salvare in rubrica	31

Numeri per chiamate d'emergenza .....	60
Numero	
inserire .....	18
non trasmettere .....	26
salvare in rubrica .....	33
sopprimere .....	26

**O**

Open Source Software .....	80
----------------------------	----

**P**

Paese .....	54
Panoramica	
portatile.....	3
Portatile	
accendere/spengere .....	14
blocco automatico tasti .....	56
blocco tasti automatico .....	59
caratteri grandi .....	55
collegare supporto di ricarica .....	9
illuminazione display .....	55
illuminazione tastiera .....	59
impiegare come beacon Bluetooth .....	50
mettere in funzione .....	10
panoramica .....	3
registrare .....	11
resettare .....	62
resettare allo stato di consegna .....	62
retroilluminazione tastiera .....	56
schemi colore .....	55
stand-by .....	18
Presi auricolari .....	13
Profili .....	40
Profili acustici .....	40
Profili ricevitore .....	57
Profili viva voce .....	57
Profilo "Non disturbare" .....	40
Protezione da chiamate indesiderate	
controllo orario .....	45
Protezione dalle chiamate	
anonime .....	45
Protezione dalle chiamate indesiderate	
disattivare suoneria nel supporto	
di ricarica .....	45
Protezione dei dati .....	65
Pulsante di allarme .....	4

**Q**

QuickSync .....	33, 51
salvare e ripristinare le impostazioni .....	52

**R**

Registrare (portatile) .....	11
Registrare dispositivo (Bluetooth) .....	49
Retroilluminazione tastiera .....	56
Richiamata	
annullare .....	27
disattivare in caso di occupato .....	21
in caso di occupato .....	21
Richiamata alternata, due conversazioni esterne .....	23
Richiamata in caso di mancata risposta .....	21
Ricomposizione	
automatica .....	20
Rubrica .....	31
aprire .....	30
trasferire con Bluetooth .....	34
voce .....	31
Rubrica telefonica	
cercare .....	32
creare voce .....	31
memoria .....	32
salvare numero .....	33
selezionare voce .....	32
sequenza voci .....	32
trasmettere vCard (Bluetooth) .....	33

**S**

Schemi colore .....	55
Screen saver .....	54
Scrittura maiuscola/minuscola .....	18
Scrittura minuscola/maiuscola .....	18
Segnalazione, simboli .....	72
Segreteria telefonica di rete .....	37
inserire numero .....	37
riprodurre messaggi .....	37
Selezionare	
con selezione rapida .....	60
da lista delle chiamate .....	20
dalla lista di ricomposizione automatica .....	20
Selezione rapida .....	60
Sensibilità	
volume .....	57
Servizi di rete .....	26
Silenzio prima di chiamare	
profilo "Non disturbare" .....	40
Simboli	
barra di stato .....	71
dei tasti funzione .....	71
segnalazione .....	72
sveglia .....	44
timer .....	43
visualizzazione di nuovi messaggi .....	29

Simboli display .....	71	Tasto di impegno linea .....	3
Sistema multicella .....	5	Tasto di navigazione .....	3, 15
Smaltimento degli apparati a fine vita .....	66	Tasto funzione	
Stand-by		azione di sistema .....	40
tornare in .....	18	selezione rapida .....	38
Suoneria .....	58	Tasto INT, aprire l'elenco telefonico .....	30
controllo orario .....	45	Tasto menu .....	15
disattivare .....	22	Tasto messaggi .....	3
disattivare nel supporto di ricarica .....	45	Tasto per accendere/spengere .....	3
melodia per chiamate interne/esterne .....	58	Tasto profili .....	3, 40
modificare .....	58	Tasto R .....	3
volume .....	58	Tasto rubrica, assegnazione .....	30
volume automatico .....	57	Tasto viva voce .....	24
Suoneria VIP .....	31	Tasto volume .....	15
SUOTA .....	63	Telefonata	
Supporto .....	64	esterna .....	19
Supporto di ricarica (portatile)		Telefono	
collegare .....	9	aggiornamento .....	63
Sveglia .....	44	disattivare il microfono .....	25
attivare/disattivare .....	44	lingua display .....	54
		modificare impostazioni .....	54
		normale .....	25
		utilizzare .....	14
		viva voce .....	25
<b>T</b>		Tempi di ricarica del portatile .....	68
Tabella set di caratteri .....	69	Timer .....	43
Tasti		impostare .....	43
menu .....	15	Toni di avviso .....	59
profili .....	40	Tono di attenzione (Beep) .....	41, 58
pulsante di allarme .....	4	Torcia .....	3
selezione rapida .....	3	attivare/disattivare .....	17
tasti funzione .....	3, 16	Trasferimento di chiamata .....	26
tasti volume .....	3	Trasmissione del numero di telefono	
tasto asterisco .....	3	disattivare temporaneamente .....	26
tasto di accensione/spengimento .....	3	Tuteliama l'ambiente .....	65
tasto di fine chiamata .....	3, 19		
tasto di impegno linea .....	3	<b>V</b>	
tasto di navigazione .....	3, 15	Vibrazione .....	59
tasto messaggi .....	3	Visualizzare notifiche .....	29
tasto per accendere/spengere .....	3	Visualizzare nuovi messaggi .....	29
tasto profili .....	3	Visualizzazione	
tasto R .....	3	appuntamento/anniversari scaduti .....	42
viva voce .....	24	Visualizzazione di messaggi (MWI) .....	29
volume .....	15	Viva voce .....	24, 25
Tasti funzione .....	3, 16	Volume	
assegnare .....	60	altoparlante .....	56
simboli .....	71	cuffie .....	56, 57
Tasti volume .....	3	ricevitore .....	56
Tasto		telefono in viva voce/normale .....	25
tasto cancelletto .....	3	Volume del ricevitore	
Tasto 1 (selezione rapida) .....	3	automatico .....	57
Tasto asterisco .....	3	Volume delle cuffie .....	57
Tasto cancelletto .....	3		
Tasto di accensione/spengimento .....	3		
Tasto di fine chiamata .....	3, 19		

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

# Open Source Software

---

## Generale

Il vostro dispositivo Gigaset contiene anche del software Open Source soggetto a diverse condizioni di licenza. La concessione dei diritti di utilizzo per quanto riguarda il software Open Source, che vanno al di là dell'utilizzo del dispositivo nella forma fornita da Gigaset Communications GmbH, sono regolati dalle relative condizioni di licenza del software Open Source. Le relative condizioni di licenza sono riportate di seguito in questo documento nella loro forma originale.

I termini e le condizioni dei concessionari di licenza software Open Source, contengono regolarmente esclusioni di responsabilità. Per la versione LGPL 2.1, l'esclusione di responsabilità recita, ad esempio, quanto segue:

"This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details."

È fatta salva da ciò ogni responsabilità di Gigaset Communications GmbH.

---

## Note sulle licenze e sul copyright

Il vostro apparecchio Gigaset contiene degli Open Source Software. Le relative condizioni di licenza sono riportate di seguito in questo documento nella loro forma originale.

---

## Licence texts

Copyright (c) 2001, Dr Brian Gladman <>, Worcester, UK.

All rights reserved.

### LICENSE TERMS

The free distribution and use of this software in both source and binary form is allowed (with or without changes) provided that:

1. distributions of this source code include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
2. distributions in binary form include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other associated materials;
3. the copyright holder's name is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

### DISCLAIMER

This software is provided 'as is' with no explicit or implied warranties in respect of its properties, including, but not limited to, correctness and fitness for purpose.

---

Issue Date: 29/07/2002



Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2022

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[gigaset.com/pro](https://www.gigaset.com/pro)